TE JAARGANG No. 135 MAANDAG 15 JUNI 1970

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse • Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Consciëntiesteeg 27-29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

RAZILIE LAAT VEERTIG GEVANGENEN VRIJ

Algerije verleent politiek asiel

Ontvoerders winnen slag om ambassadeur

RIO DE JANEIRO. – De Braziliaanse autoriteiten hebben de veertig gevangenen, die tegen de ontvoerde Westduitse ambassadeur Von Holleben zullen worden uitgewisseld, in de verschillende gevangenissen in het land opgespoord. De groep zou zich reeds op het vliegveld van Rio de Janeiro bevinden, waar een vliegtuig van de Braziliaanse luchtvaartmaatschappij Varig gereed staat om hen naar Algerije te brengen. De Algerijnse regering heeft zich bereid verklaard de uit te wisselen gevangenen politiek asiel te verlenen. Onder de vrijgelaten gevangenen zouden zich vier mannen bevinden, die door de Braziliaanse regering mede-verantwoordelijk worden geacht voor de ontvoering van de Amerikaanse ambassadeur in Rio, Charles Burke Enbrick, in september vorig jaar. Aan de vrijlating van de ambassadeur ging toen die van vijftien politieke gevangenen vooraf. Dezen vonden asiel in Mexico.

Even dreigde gisteren een kink in de kabel te komen toen de Braziliaanse autoriteiten lieten weten, dat zij een van de veertig gevangenen niet konden opsporen. Later deelde het ministerie van justitie evenwel mee, dat de man was gelokaliseerd. De ontvoerders hebben de regering gewaarschuwd, dat zij elke poging dient tegen te gaan van rechtse groepen om de vrijlating van de gevangenen tegen te gaan. Het ultimatum voor de vrijlating van de gevangenen loopt vanavond om elf uur Antilliaanse tijd af. De ontvoerders hebben aangekondigd Von Holleben vrij te laten, zodra de komst van de gevangenen in Algerije in de pers is bevestigd.

De politie van Rio de Janeiro heeft inmiddels in een huis in de wijk Copacabana vijf arrestaties verricht na een tip dat opstandelingenleider Carlos Lamarca daar zou zijn. Lamarca, een voortvluchtige legerkapitein, is, naar wordt verondersteld, de leider van de revolutionaire volksbeweging.

Ambassadeur Von Holleben heeft intussen in een tweede eigenhandig geschreven brief aan zijn vrouw laten weten, dat hij door zijn ontvoerders goed wordt behandeld.



…lissing valt …r morgen

…NA toch …n staten?

ORANJESTAD – Uit goede bron …eemt de Amigoe, dat het er naar …iet, dat de UNA een goede kans …kt de beschikking te krijgen over …statenzetel van de AVP-combina… waarop de UNA ingevolge een …iftelijke overeenkomst met de …P aanspraak meent te moeten …en. Zowel zaterdag als gisteren …den er besprekingen plaats tussen …AVP en de UNA, maar er werd … geen definitieve beslissing geno…n. Dit zal echter voor morgen …ten geschieden, aangezien dan … laatste ultimatum afloopt, dat de …A heeft gesteld.

…oals bekend zou bij het niet …eiken van een gunstig resultaat, de …A-gedeputeerde Th. Figaroa aftre… en de samenwerking met de …mbinatie worden opgezegd. De …A zou de AVP voorgesteld heb…, dat de resterende tijd van het …tenlidmaatschap over de drie leden … worden verdeeld. Twee AVP-…tenleden zouden hieraan medewer…g willen verlenen, doch een derde …t. Als de partijraad van de AVP …uit om aan het gezeur een einde …maken en vooral de meerderheid … het eilandsbestuur te behouden …r aan de UNA een van zijn zetels …chikbaar te stellen, dan krijgt de …kiezingsuitslag van 5 september …69 voor de AVP-aanhang wel een …onder zure nasmaak.

…actie te verwachten

…e combinatie-partijen (UNA, PIA …PRO) behaalden immers op de …P-combinatielijst tezamen 3106 …mmen en gaan dan twee zetels …etten, namelijk Wijkie Maduro en … UNA-kandidaat, terwijl de AVP …t 9345 stemmen, slechts twee …els zal hebben. Het is begrijpelijk … de reacties van de AVP-kiezers …t achterwege zullen blijven.

…ndien de AVP besluit de UNA de …tenzetel te geven, dan komt de …r A. Werleman als nummer 7 op … lijst daarvoor in aanmerking. …dien de UNA in plaats van de heer …erleman als statenlid de heer F. D. …aroa wil hebben, die negende op … lijst staat, dan zal het AVP-lid …aim de Kort, die acht staat, …eten bedanken. De heer De Kort, … reeds enige malen stelde, dat hij, …dien hij een statenzetel krijgt, deze …t aan de UNA beschikbaar zou …llen, is thans het standpunt …gedaan, dat wanneer de AVP-par…raad hem hiertoe opdracht geeft, … de zetel beschikbaar zal stellen.

…remier vervangt …minister Nita a.i.

WILLEMSTAD – Minister A. P. …ita van sociale zaken is, zoals …meld, vrijdagavond ter observatie … het St. Elisabeth ziekenhuis …genomen.

Aangezien minister L. A. I. Chan…, die de vervanger is van minister …ita, zich op het ogenblik niet in de …ederlandse Antillen bevindt, is …inister-president E. O. Petronia …gevolge, het landsbesluit, houdende …nwijzing van ministers alsmede de …arneming van hun bevoegdheden … interim, aangewezen als de vervan…r van de minister van sociale zaken …n volksgezondheid.

Op verzoek van gezaghebber R. P. …aleh, zal minister-president Petronia …n zijn hoedanigheid van minister van …ociale zaken ad interim – hedena…ond naar Bonaire reizen om zich op … hoogte te stellen van de stand van … onderhandelingen tussen het ei…ndsbestuur en de ABVO.

Chinezen in Birma?

CALCUTTA – Ongeveer tienduizend Chinezen zijn de laatste twee maanden het noorden van Birma binnengedrongen, zo heeft het Indische persbureau vrijdag gemeld. De Chinezen zouden afkomstig zijn uit de provincie Yoenan. Het persbureau had dit vernomen van zegslieden uit Imphal, de hoofdstad van de Indische staat Manipoer die aan Birma grenst.

Het zou in mei driemaal tot hevige gevechten gekomen zijn tussen Birmaanse troepen en de Chinezen, die geholpen zouden zijn door de Birmaanse communisten en opstandelingen van de staat Kasjin. Verscheidene honderden opstandelingen en een honderdtal Birmaanse militairen zouden daarbij zijn gesneuveld. Volgens het persbureau vechten opstandelingen uit Nagaland samen met de Birmaanse rebellen.

Yvonne Wardekker, Miss Curacao 1969, staat haar versierselen af aan Miss Curacao 1970, Nilva Maduro. Op de achtergrond Astrid Leenheer (rechts) die tweede en Maureen Maria die derde werd.



Hoge snelheid oorzaak twee doden in verkeer

Twee gewonden in ziekenhuis opgenomen

WILLEMSTAD – Twee personen zijn zaterdagmiddag om het leven gekomen als gevolg van een verkeersongeval. Twee inzittenden van de daarbij betrokken auto moesten in het hospitaal worden opgenomen. Het aantal verkeersdoden op Curaçao in 1970 is gestegen tot negen.

Het ongeluk gebeurde zaterdagmiddag rond tien over half vijf. Op dat ogenblik kwam een personenauto, bestuurd door Lesley Hanst met hoge snelheid aangereden over de weg naar Westpunt. In een flauwe linksomgaande bocht bij de Drop-In Bar reed de auto van de rijbaan af. De auto liet een schuifspoor achter van ongeveer 75 meter lengte. Zonder vaart te minderen reed de personenauto toen tegen een pickup aan, welke op de berm stond. Beide voertuigen bleven na de botsing doorschuiven. Uiteindelijk botste de pickup, waarin gelukkig niemand zat, tegen een schoorpaal van de Ogem. Deze paal werd volkomen uit de grond gerukt en vernield. Beide voertuigen kunnen als totaal verloren beschouwd worden.

De gevolgen van de aanrijding waren vreselijk. De bestuurder Hanst moet op slag dood zijn geweest. Hij zat bekneld. Van beroep was hij douane-ambtenaar. Hij bereikte de leeftijd van 28 jaar en woonde aan de Yucatanweg. Hij zou reeds eerder bij ernstige verkeersongevallen betrokken zijn geweest. Eveneens kwam om het leven de dertigjarige Roque Jacinto Ogenia. Deze was van beroep chauffeur. Hij woonde aan de Orchillaweg. Ook hij overleed ter plaatse. Een ter assistentie gekomen arts kon slechts de dood constateren.

Een der inzittenden der personenauto kreeg verwondingen aan het hoofd en liep ook inwendige kneuzingen op. Een andere kreeg een hersenschudding en een fractuur aan het linker been. Beide personen zijn in het ziekenhuis opgenomen. De blikschade wordt geschat op vijfduizend gulden.

Nader wordt nog vernomen, dat de politie zaterdagmiddag op de weg naar Westpunt bezig was met een verkeerscontrole. Dit gebeurde, gezien vanuit de stadsrichting, een eind verder dan waar het ongeluk plaats had. Het is niet bekend of het van de weg rijden van de personenauto in verband heeft gestaan met de verkeerscontrole, welke de chauffeur heeft kunnen zien.

Miss Holland naar Japan

SCHIPHOL – De 19-jarige Maureen Renzen uit Den Haag is zondag als miss Holland 1970 voor een twaalfdaagse reis naar Japan vertrokken, waar zij de wereldtentoonstelling in Osaka zal bezoeken.

Eventueel zal er een informele Miss Expo 70 worden gekozen, maar zeker is dat nog niet, zo zei de organisator van de Miss Holland-verkiezingen. Na het bezoek aan Japan zal Maureen doorreizen naar de VS om op 12 juli a.s. deel te kunnen nemen aan de Miss Universe verkiezingen, die in Miami-beach zullen worden gehouden. Neerlands hoop, zal, als ze in de hoofdprijzen valt in Miami, pas half augustus naar Nederland terugkeren. Indien ze het niet haalt, zet zij reeds 14 juli a.s. voet op Nederlandse bodem.

Polen wil uitlevering van vliegtuigkaper

WARSCHAU – Polen heeft aan Denemarken gevraagd de 28-jarige Iwanicki uit te leveren, die vorige week vrijdag een Pools vliegtuig naar Kopenhagen heeft gedwongen. Het Poolse ministerie van buitenlandse zaken heeft aan de Deense regering meegedeeld dat Iwanicki zal worden berecht wegens vliegtuigkaping en het illegaal in bezit hebben van wapens.

Iwanicki bevindt zich in Kopenhagen in hechtenis voor overtredingen die hem voor zes jaar in de gevangenis kunnen brengen.

Onder de Deense wet kan geen uitlevering worden toegestaan wanneer er geen garanties zijn dat de betrokkene niet zal worden terechtgesteld of zal worden blootgelegd aan politieke vervolging. Iwanicki heeft voor de rechter verklaard op de zwarte lijst van de Poolse politie te staan omdat hij de Russische taal en het land had beledigd. Hij beschouwt zich als politiek vluchteling.

Egypte bemiddelde voor Amerikanen

CAIRO – Egypte is bij de Palestijnse guerilla-organisatie tussenbeide gekomen om de veiligheid te waarborgen, zo heeft het gezaghebbende Egyptische dagblad Al Ahram gemeld. Het schrijft dat Cairo dit gedaan heeft op een verzoek van Washington dat vrijdag door de Amerikaanse zaakwaarnemer Donald Bergus was overhandigd. Egypte heeft daarop contact opgenomen met de vertegenwoordiger van El Fatah in Cairo en met de Egyptische ambassade in Amman, aldus het blad.

Mr N. Debrot aan beterende hand

DEN HAAG – In de toestand van oud-gouverneur mr N. Debrot die met een zenuwinzinking in een kliniek in Amsterdam was opgenomen, is verbetering gekomen. Het is echter nog niet bekend hoe lang hij nog in de kliniek zal blijven.

Watersnood eiste in Roemenie hoge tol

WARSCHAU – Bij de overstromingen in Roemenie zijn 161 mensen omgekomen en worden 48 personen vermist, heeft de Roemeense ambassadeur in Warschau, Petrescu, in Warschau meegedeeld. Er zijn 268.000 mensen geëvacueerd, 39.000 huizen in 1500 ondergelopen dorpen vernield of beschadigd en 25oo bruggen weggespoeld. Bovendien zijn 2326 km weg, 427 km spoorweg, 1859 km elektriciteitslijn en 937 km telefoonlijnen beschadigd. Een miljoen ha landbouwgrond is ondergelopen. De toestand in het land is nog steeds zeer ernstig, aldus de ambassadeur op een persconferentie.

Vergadering overheidsarbeiders Bonaire:

Stakingsplan gehandhaafd

Premier naar Flamingo-eiland

KRALENDIJK/ORANJESTAD/WILLEMSTAD – Op Bonaire bereiden de arbeiders in overheidsdienst zich voor op de staking, welke om middernacht moet beginnen als de overheid niet aan hun wensen tegemoet komt. Tijdens een vergadering gistermorgen zijn instructies uitgegeven hoe de stakers moeten optreden. Ondertussen is er overleg gaande op "hoog niveau". Zo heeft premier E.O. Petronia gisteren gesproken met gezaghebber R. Saleh en gedeputeerde Ch. R. Ellis. Vanavond wordt de premier op het Flamingo-eiland verwacht voor verder overleg. In de namiddag komen de arbeiders die wellicht zullen gaan staken, nogmaals in vergadering bijeen.

Op Aruba werd vernomen, dat de gezaghebber van Bonaire samen met ged. Rudy Ellis zondag overleg heeft gepleegd, met premier Petronia. Daarbij werd naar voren gebracht, dat het eilandgebied Bonaire niet over de middelen beschikt om tegemoet te komen aan de wensen van de overheidsarbeiders, zoals gesteld in hun ultimatum. Vanmiddag nog gaat de premier naar Bonaire om de besprekingen voort te zetten, aldus een bericht uit Aruba.

Op Bonaire verluidt, dat de premier vanavond zou aankomen. Hij zou dan onder meer gaan spreken met de ABVO-delegatie en de dienstgroep van de ABVO op het Flamingo-eiland. Ook staat er een gesprek op het programma met het bc van Bonaire, zo wordt daar vernomen. Volgens deze inlichtingen zou de ministerraad vandaag over de kwestie vergaderen. Bevestiging hiervan was niet verkrijgbaar. Het leek zelfs onwaarschijnlijk, dat dit het geval zou zijn. Verder nog verwachtte men op Bonaire, dat de premier tijdens zijn reis naar Bonaire vergezeld zal zijn van een andere minister.

Ondertussen heeft de ABVO-delegatie zaterdag nog een aanvullend telegram verzonden aan het bestuurscollege van Bonaire. Een copy daarvan ging ook naar de premier en de minister van sociale zaken. De tekst hiervan luidde: Herinneren uw college kinder-toelage a raison vijf gulden, conform onderhoud 12 juni 1970, gekoppeld is aan terugwerkende kracht negen gulden per week". Zoals bekend is een der eisen van de Bonaireaanse overheidsarbeiders, dat zij dezelfde terugwerkende kracht van 1 januari 1968 tot en met 30 november 1969 krijgen uitbetaald als dit op Curacap het geval zal zijn.

In Casa sindical te Kralendijk, werd gistermorgen om tien uur, een vergadering gehouden van de overheidsarbeiders. De vergadering werd goedbezocht. Er waren zo'n tachtig tot honderd arbeiders aanwezig. Men besloot vast te houden aan het eerder ingenomen standpunt. Verder besprak men wat er te doen valt als het tot een staking zou komen. De vergadering duurde tot een uur.

Uit de grote opkomst, zo werd gezegd, blijkt wel, dat gezaghebber Saleh ongelijk heeft gehad toen hij tegenover de Amigoe opmerkte, dat de stakingsdreigementen afkomstig zijn van slechts een kleine groep arbeiders. Ook werd nog vernomen, dat de politie op Bonaire belangstelling heeft voor wat er onder het overheidspersoneel leeft. Zo zou aan verschillende ambtenaren informaties gevraagd zijn van wat er onder deze categorie werknemers leeft.

In verband met de huidige situatie op Bonaire, zal ABVO-voorzitter R. Sammy, voortijdig terugkeren uit Nederland. Hij is daar ter bijwoning van een congres. Hij zal nu echter zo spoedig mogelijk terugkomen naar de Antillen. Na de werktijd vanmiddag wordt er wederom een vergadering gehouden van de overheidswerklieden. Deze begint om kwart over vijf. Dan zullen hoogstwaarschijnlijk de laatste voorzieningen worden getroffen voor het geval de staking doorgaat. Deze zou vannacht om twaalf uur moeten beginnen.

Minder Amerikaanse troepen in Europa bepleit

WASHINGTON – De onmiddellijke terugtrekking van 50.000 Amerikaanse militairen uit Europa is zondag aanbevolen door de voorzitter van de sub-commissie voor Europa van het Amerikaanse huis van afgevaardigden, Leonard Farbstein.

Agenda Curacao

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 Justine. WEST-END: 19.00-21.00 Return of the seven. CINELANDIA: 19.00-21.00 The best house in London. DRIVE-IN: 19.00-21.00 Heimwee nacht St. Pauli. CINE-RIO: 8.00 The honeymoon machine. AIRPORT CINEMA I: 19.15-21.15 Mayerling.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Zeevaartschool en morgenavond te Porta Blancu/Groot-Kwartier.

BOTICA'S:

OTRABANDA: Del Pueblo, TEL.: 23718; PUNDA: Piar, TEL.: 13040; Botica „1968, n.v.", Corriweg 32, TEL.: 49567, dagelijks geopend van 08.00-20.00 (behalve op zondag).

DIVERSEN

GROT VAN HATO: 09.00-12.00/15.00-18.00 open voor publiek.

CURSUS: 19.00-20.20 sociale wetenschappen - Peter Stuyvesantcollege.

WERELDVOETBAL: 22.15 uitz. wedstr. Zweden vs Uruguay -via Radio Caracas Television, kanaal 10.

HOTELS

Hotel Cur. Int.: Cave de Neptune: 23.00 optreden zangeres Ann Mulligan, (zat. 22.00 en 01.00). Hilton Hotel: Tambu: 23.00 optr. duo Bob Fletcher en Vicky Lano, (vrijd. en zaterdag: 23.00 en 01.00), dansen op muz. van Herman's orchestra en Miguel Carboni's trio. Tambu maandags gesloten. Holiday Inn Hotel: Night Watch: 23.00 optr. Estrellas del Caribe, (zat. 23.00-01.00). Knickerbocker diningroom: optr. Los Duques. Zondag: 12.00-15.00 Bar-b-que rond pool met Shell Steelband. Flamboyant Beach Hotel: Chuchubibar: 22.30 dansen op muz. van Moron Combo, Bianca Hotel: 21.00 dansen, muz.: The Thunderclouds. Country Inn: muz. Country Inn Combo. Piano Cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothec: 20.00-02.00 gelegenheid tot dansen. Barbecue: zon.: 12.00-16.00 Beergarden: 13.00-18.00 dansen, muz.: The Three Voices. Jan Kock: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. Park Hotel: parc discothec, (vrijd. en zat.: 21.30-03.00 gelegenheid tot dansen)

DINSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 11.30 te Boca Sami (voor fort); 14.00 te Groot Kwartier (bc).

AANKOMST: HMS „Fox" en HMS „Fawn".

INSCHRIJVING: 08.00-16.00 voor avondcursus - U.T.S., Rigelweg, Groot-Davelaar; 18.30-20.45 avondcursus - techn. collegen Sint Paulus; 19.00-20.30 avondcursus - techn. college Sint Jozef; 18.30-20.30 leerl. voor Cur. Akademie voor beeldende kunsten.

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00/14.00-17.00 Curaçaos Museum - open voor belangstellenden; 10.00-12.00/16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

Geschiedenis van protestantisme op NA verschenen

WILLEMSTAD — Bij de VAD op Aruba is het boek verschenen Mogen de eilanden zich verheugen, dat door de kerkeraad van de Verenigde protestantse gemeente is uitgegeven ter gelegenheid van het tweede eeuwfeest van de Fortkerk. Het boek is van de hand van dr J. Hartog, die de geschiedenis van het protestantisme verhaalt. Dominee F. J. C. Helder heeft het uitgebreide register verzorgt, dat dit boek nog grotere waarde geeft. De foto's zijn van de hand van Fred Fischer, dominee H. J. Eggink en de heer M. de Graaff. Mogen de eilanden zich verheugen is verkrijgbaar bij de plaatselijke boekhandel en bij het Kerkelijk bureau Fortkerk. Het is de bedoeling geweest van de VPG af te stappen van de gewoonte om een gedenkboek uit te geven. Daarvoor in de plaats heeft men de gemeenschap de geschiedenis van het protestantisme op de Nederlandse Antillen aangeboden, waarbij men zich zelf-kritiek niet gespaard heeft. De Amigoe hoopt bij gelegenheid nader op dit boek terug te komen.

Fusie Braat/OGEM

ROTTERDAM — De besturen van de Koninklijke fabriek F.W. Braat n.v. in Delft en van OGEM n.v. in Rotterdam, hebben een overeenstemming bereikt over een volledige samenwerking. Aan de houders van aandelen en certificaten Braat, zal worden aangeboden hun aandelen aan OGEM over te dragen in de verhouding van Nf. 1.000 nominaal Braat (ex-dividend 1969) tegen 50 aandelen OGEM a f 25 nominaal (ex-dividend 1969) f 2.900 in contanten.

MINNEAPOLIS — De voormalige Amerikaanse vice-president Hubert Humphrey heeft bekendgemaakt dat hij zich kandidaat stelt voor een zetel van de staat Minnesota in de senaat bij de verkiezingen in het najaar.



VERJARING

De aandacht van belanghebbenden wordt erop gevestigd, dat alle vorderingen ten laste van de Rechtspersoon de Nederlandse Antillen wegens leveringen, diensten etc. verricht gedurende 1969 en de eerste maanden van 1970, voorzover deze betrekking hebben op het dienstjaar 1969

uiterlijk 30 juni a.s.

schriftelijk bij de betrokken instanties moeten zijn ingediend.

Vorderingen na genoemde datum ingediend, zijn ingevolge artikel 35 van de Comptabiliteitslandsverordening verjaard.

De Wnd. Directeur van het Departement van Financien
D.E. Calvo.

Beurs van Amsterdam

	12/6	15/6		12/6	15/6
7 pCt Ned '66/1	88	87.90	Ogem	84	81
Akzo	79.20	78.40	Pakhoed	50	55
Heinekens bel en beh	194.50	190.30	Rijnschelde	128	133.9
Heinekens bier	196.80	193.80	EMS	18	17.60
Hoogovens	93	96	Scholten-Honig	44	42
Philips	58.70	58.60	T en D Verblifa	—	—
Unilever	83.90	83.20	ICM	265	266
Kon Olie	124.40	123.60	VMF	71	72
KLM	118.70	117	Ver Ned Uitgeversbedr	169	169.50
KNSM	89	88.50	Wereldhaven	485	493
v. Ommeren	203	204	Wessanen	65	64.50
Scheepvaart Unie	73.90	72.80	Billiton-2	178	178.10
Alg. Bank Ned.	231.50	236	Ant Brouwerij	—	—
Nat Nederlanden	73.70	72.10	Ant Verf	121.5	106
Ngombezi	58.2	56	Aruba Electr.	100	100
Alb Heijn	138.5	139.50	Sur Brouwerij	—	—
Bergh en Jurgens	178	178	Converto	750	745
Bergoss	181	170	Goldmines	106	102
v. Berkel	194	190	Ika Bel Mij	157.50	156
Bols	226	224.50	Nefo	67.50	65.90
Bredero ver. bedr	402	405	Robeco	208.40	208.40
Buehrmann Tetterode	73.20	73	Rolinco	164.40	164.50
Bijenkorf beheer	365	361.5	Utilico	109.20	109
Calve	566	570	Alcan alum	226	21.9
Cur Handelmij	156.5	139.6	Ned Ant 6 1/2 '67	81.8	81.9
Elsevier	500	495	Ned Ant 5 '60	—	76.6
Fokker	65.50	63.50	Ned Ant 4 1/2 '59	85.5	85.5
v. Gelder	140	138	Ned Ant 4 1/2 '62	—	76.5
Gist - Brocades	105	102	Intern Concern	100.8	100.3
v.d. Grinten	276	284	Industrie	114.8	114.3
Hagemeijer	103.50	102.50	Scheepvaart	77.3	76.9
Internatio-Muller	49	49.50	Banken	104.4	104.1
Kon Ned papier	155.5	150	Handel	90.8	91.0
Naarden	800	825	Algemeen	103.7	103.4

Heer Bommel en de blijdschapp







6889. — „Ik ben nog steeds sprakeloos", sprak de markies. „Fi donc, een weerzinwekkend idee! Ge deelt rechts en links uw geld uit om publiciteit te krijgen. Welk een goedkope geste! "

„Het is mijn zieste niet", wierp heer Bommel bedremmeld tegen. „Het geld is van de heer Zwadder, die onbekend wenst te blijven, en hij is een hoogstaand blijdschapper! "

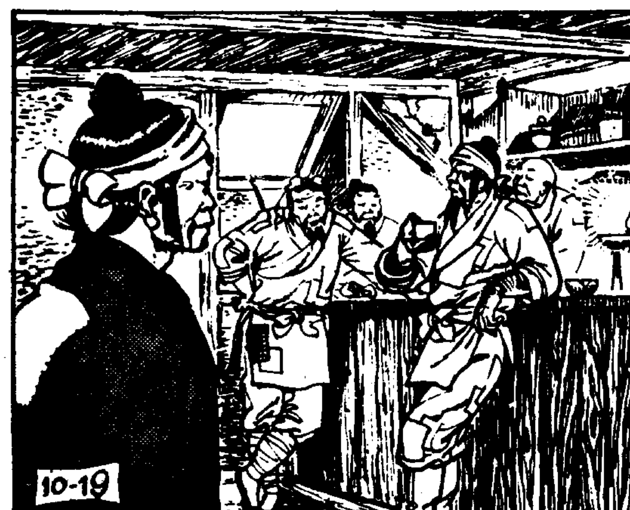
„Het is mij om het even", hernam de edelman. „Dit is geen cafe pur! Het geld is vals, of ge laat u in met deflatoire politiek. En, parbleu! In beide gevallen zal ik er door mijn relaties een stokje voor laten steken! " Heer Ollie zuchtte bekommerd en liet zijn blikken over het voorjaarslommer dwalen zonder er vertroosting in te vinden. Doch nu werd hij enkele huppelende groepjes gewaar, die onder vrolijk gezang en zwaaiend met bank... Bommelstein kwamen.

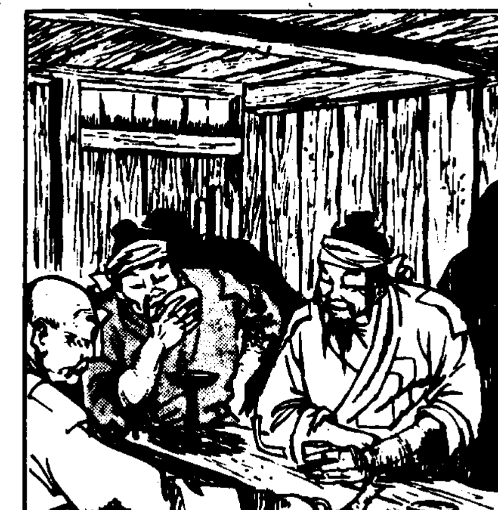
„Kijk nu toch eens hoe blij deze eenvoudige lieden zijn", zei ... „Het is toch mooi om iedereen gelukkig te maken? Wat is daar op ...

„Tiens! " prevelde de heer de Canteclaer. „Gelukkig? Dat ... duurt niet lang, mijn waarde. Met gemakkelijk verkregen geld ... hoogste een eh . . . Bommel worden. En gij weet het beste wat ... Au revoir! "

Na deze duistere woorden wendde hij zich om en verdween ... zon beschenen dreven terwijl heer Ollie vol gedachten achter bleef.

Rechter Tie en het andere zwaard







19. — Tsjiao Tai trekt het groezelig deurgordijn open en stapt het drankstalletje binnen. Het is er donker en de benauwde lucht van een walmend oliepitje vermengt zich met de stank van slechte wijn. Achter een wrakke tapkast schenkt een oude man met waterige oogjes goedkope drank aan drie haveloze kerels. Als Tsjiao Tai's ogen aan het halfdonker gewend zijn, herkent hij Hoe Ta-ma, die met zijn forse gestalte bijna een hoofd boven de anderen uitsteekt. Tsjiao Tai gaat naast hem staan en geeft de kastelein een wenk om hemzelf en zijn buurman in te schenken. „Het zal wel smerig bocht wezen", zegt hij, „maar wat moet je als je aan je laatste koperstukken toe bent? " Hoe grijnst en neemt een slok van de aangeboden wijn. Me... gezicht en wilde baard ziet hij er uit als een gevaarlijke boef. ... struikrover kunnen zijn. Tsjiao Tai geeft een seintje om Hoe's glas ... vullen en zegt: „Weet jij soms niet een karweitje voor me, maar ... verdienen valt? " „Dan zit je bij mij helemaal verkeerd, maat", ... het aangeboden glas meteen aan zijn lippen zet. „Ik ben de laats... een karweitje moet vragen, want ik word zelf tegenwoordig door ... achtervolgd. Wat ik ook aanpak, het gaat fout."







„De pira... van de Nijl"

Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias di A.N.P.; 18.15 parada deportiva, Hector Rosario; 18.30 kinderprog. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws bulletin; 19.15 persoverzicht uit Israel (TWR); 19.30 discovaria; 20.30 musica desde la tierra de los molinos; 21.00 serenada; 21.30 radiokrant (RNWO); 22.00 kort nieuwsbulletin A.N.P. en N.Y.-beurs; 22.05 musical night cab; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.15 fantastic hour; 17.30 this is the life; 17.55 days of our life; 18.15 prot. uitz.; 18.30 nieuws pap. (int.); 18.45 noticia local di awe; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 Shell-progr.; 19.15 the new people; 20.00 Elis Juliana; 20.15 Danish week; 20.20 the high chaparral; 21.15 nieuws ned.; 21.30 the undersea world of Jacques Cousteau; 22.30 boletin extra; 22.45 voetbalint. (wereldkamp.: Engeland vs Brazilie).

****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong supermarket; 17.15 progr. „Lago music hall"; 17.30 Alle hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imagines musicales (radio Ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. „Con cos ta? "; 21.00 radiokrant (radio Ned.); 21.30 musica varia; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden en 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Emantrading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (VN); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden 326.1 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 la biblia abierta; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business nieuws; 18.45 chapel of the air; 19.00 Horatio Hornblower; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 master control; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 cartoons; 17.30 Milton the munster; 18.00 Lago-progr.; 18.30 polygoon nieuws; 18.45 pap. nieuws; 18.55 bedtime story; 19.00 Tic Tac Toe (live); 19.30 Amstel nieuws; 19.45 pruitts of Southampton; 20.15 eng. nieuws; 20.30 mission impossible; 21.30 cult. en opvoeding; 22.30 laatste nieuws; 22.45 the survivors.

******

RNWO (15220 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuwsblok (W.K.-Mexico); 17.51 progr. overzicht; 17.52 thuis aan boord; 18.34 Ned. zingt; 18.40 ter overdenking; 18.43 progr. voor morgen; 18.44 nieuws in het kort; 18.45 beurs; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

(15425, 15320 en 6085 kHz): 19.00 Spaans progr.; 20.30 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 nieuws, magazine; reportages; gesprekken, muziek door Ben Ooft en Ruud van Hilten; 20.30 einde uitzending.

(11730 en 9715 kHz): 19.00 Ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): Spaans progr.; 20.20 Eng. progr.; 21.10 Ned. nieuws; 21.30 einde uitzending.

****

DINSDAG

CURAÇAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 pastoor Brada; 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivinnes pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 de artist van de dag; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.;

****

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine stop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hitparade de Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco Latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia local; 09.30 musica varia; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticias int. na pap.; 12.30 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local (resumen); 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 noticias na pap.; 07.15 boleros; 07.30 discorama; 12.05 noticias hulandes local y int.; 12.30 noticias local na pap.; 12.50 noticias int. pap.; 13.15 musica mejicana; 13.30 discolandia; 16.15 noticias na pap.; 16.30 happy birthday.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habri; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.15 noticias español; 07.30 noticias na ingles; 07.45 newsbreak - AP; 07.55 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 08.30 el camino de la vida; 08.45 la biblia abierta; 09.00 ultimas noti... weg des levens; 09.30 ... cristian; 09.45 psychology ... 10.00 ultimas noticias; ... ning melodies; 10.30 ... bible; 11.00 ultimas noti... our point of view; 11.30 ... merdia; 12.00 ultimas no... noticias di deporte; 12.25 ... - AP; 12.30 news in eng.; ... bread; 13.00 noticias esp... concert hall; 14.00 ultim... 14.15 quiet time; 14.30 ... crusades; 15.00 ultimas ... 15.05 afternoon music... ensueños musical; 16.00 ... noticias; 16.05 musica ... 16.30 stories of Great ... kinderuurtje.

Betogingen in J...

TOKIO — Bij anti-A... betogingen in Tokio, zijn ... gewonden gevallen. Er zijn ... 380 arrestaties verricht. De ... de studenten hebben ... honderd benzinebommen ... politie gegooid.

SAMBUM...

"Op Otrabanda in de ... Colon, woonde een jong... veel boeken over spiritis... riep geesten op, soms zo ... de aardigheid. Op een da... de buren een lawaai alsof ... in huis aan het vechten ... stoelen werden kapot gesm... werden bang. Ze riepen de ... die tijd reed de politie ... fiets. De politie vond de ... zij de deur hadden op... vastgebonden op een sto... ogen stonden wijd open. A... stoelen waren stuk. Ze v... man wat er was gebeurd. ... een vrouw met een kindje ... had gevochten. De politie ... zien niets! ". De man zei: "... het kind ligt op het be... moeder heeft zich onder ... verborgen." De politie zoc... maar vond niets.

Op dat ogenblik kwam de ... van de man binnen en ze... maar dat hij die boeken ... leest. De politie liet hem op ... zitten, even later stierf hij. ... die hij had opgeroepen ... vrouw met een kindje en die ... doodgeslagen".

Voor voorbereiding Sta. Martha-project

Royal A'dam krijgt uitstel van eiland

WILLEMSTAD – De eilandsraad van Curacao is vanmorgen akkoord gegaan met het voorstel van het BC om de termijn die Royal Amsterdam N.V./Chester Brandon heeft gekregen voor de realisatie van de voorbereidingswerkzaamheden voor het toeristisch project Groot Sta. Martha met twee jaar te verlengen. Gedeputeerde Van der Veen wees op de moeilijkheden waarmee het toerisme in het Caribisch gebied momenteel te kampen heeft en de steeds grotere concurrentie van het Middellandse Zeegebied en de Pacific. „Wij moeten daarom alle medewerking verlenen aan buitenlandse gegadigden die op dit moment op Curacao toeristische projecten willen entameren".

Gezien de voorbereidingen die Chester Brandon tot nu toe heeft getroffen op Sta. Martha, het terrein is reeds bouwrijp gemaakt, de wegen zijn reeds geasfalteerd etc., is het BC van mening dat het hier gaat om een serieuze gegadigde. Geruchten als zou de heer Brandon van plan zijn Sta. Martha door te verkopen kan de gedeputeerde noch bevestigen noch ontkennen. Wel stelde hij dat de heer Brandon onlangs nog heeft verzekerd dat hij geen plan heeft om weg te gaan. Er bestaat reeds veel belangstelling van Amerikanen voor de bungalows die op het terrein van Sta. Martha worden gebouwd. Op een vraag van een aantal raadsleden over discriminatie door de heer Brandon t.o.v. de locale bevolking, deelde de heer Van der Veen mee van de heer Brandon te hebben vernomen dat hier geen sprake van is. De heer Brandon heeft alleen bij een gelegenheid een aantal dronken en luidruchtige picknikkers gevraagd zijn terrein te verlaten, maar verder is eenieder tot nu toe welkom geweest op het terrein van Sta. Martha.

Publiek strand

Voor wat betreft het open stellen van de stranden aan het publiek, antwoordde de gedeputeerde op een vraag van de heer Betrian (NVP) dat vele stranden in het bezit zijn van particulieren die tot nu toe zelf kunnen beslissen aan wie zij hun grond verkopen. De heer Van der Veen zei zoorstander te zijn van een wet die particulieren dwingt bij verkoop van een toeristisch aantrekkelijk terrein dit eerst aan de overheid aan te bieden. Zo'n wet is noodzakelijk om de stranden in handen van het Eilandgebied te brengen, maar dan nog moet men beschikken over de financiele middelen om tot aankoop te kunnen overgaan.

Onteigening

Over aankoop van terreinen werd ook uitvoerig gesproken in verband met het agendapunt betreffende de voorlopige vaststelling tot onteigening van een aantal percelen. De heer J. Evertsz (NVP) stelde in dit verband bij voorbaat dat zijn partij tegen zou stemmen waar het percelen betrof die nodig zijn voor de realisatie van het brugproject, omdat de NVP tegen dit project als zodanig is. Ook de heren B. Rojer (URA) en Hueck hadden bezwaren tegen bepaalde onteigeningsgevallen en de onteigeningsprocedure. Besloten werd ten slotte de lijst met onteigeningsgevallen te splitsen in percelen die onteigend moeten worden in het kader van het brugproject en anderen, zodat de NVP aan deze laatsten ook goedkeuring kon verlenen.

Matige opkomst bij VLA vergadering

ORANJESTAD – In het Cultureel Centrum in Oranjestad werd gisteren een algemene ledenvergadering van de Vakbond van Leerkrachten Aruba (VLA) gehouden. Voor de vergadering bestond aanmerkelijk minder belangstelling dan tijdens de stakingsdagen. Er werd veel gepraat, waarbij er vooral de nadruk op werd gelegd, dat de eenheid bewaard diende te blijven en de vuile was binnenshuis gedaan.

De moeilijke situatie, waarin het onderwijs verkeert kwam eveneens ter sprake en de vergadering was van mening, dat iedereen een steentje dienende bij te dragen om een oplossing te vinden. De vergadering wordt vermoedelijk donderdagavond voortgezet.

Onder leiding van VLA voorzitter C. Terzano vergaderde gisteren de VLA. Een vergadering waarin van 's morgens tien tot 's middags vijf uur bizonder veel gepraat werd, maar waarbij de gelegenheid werd geboden om de verschillende punten en eventuele geruchten te bespreken, hetgeen verhelderend werkte.

Oorspronkelijk was deze vergadering vastgesteld voor 7 juni, doch werd daarna door het bestuur voor een week verschoven. Bij verschillende leden bestond er bezwaar tegen, dat het bestuur op zondag een vergadering hield, ondermeer in verband met de zondagsrust. Een verzoekschrift, waarop 170 leden tekenden en gevraagd werd de vergadering op een andere dag te stellen, werd door het bestuur niet overgenomen.

Ook het verzoek van dertig leden om de vergadering te houden, een verzoek dat ingevolge de statuten kon worden gedaan, werd door het bestuur destijds niet overgenomen, omdat er op het verzoek enige handtekeningen onleesbaar waren en het bestuur niet kon zien of deze handtekeningen van VLA-leden waren.

Aangezien het bestuur toch een vergadering wilde houden werd thans deze gehouden.

Tijdens de vergadering van zondag werd uitvoerig gesproken over de stakingsdagen, het beleid van bestuur, adviseurs en allen die hierbij betrokken waren. De leden werd dringend verzocht het geheel zakelijk te houden, waaraan men zich dan ook hield.

Een beroep werd gedaan niet op geruchten af te gaan, doch eerst de feiten te onderzoeken, waardoor er een betere verstandhouding zou blijven bestaan.

Er was zoveel te praten, dat men besloot de vergadering om vijf uur te schorsen en deze vermoedelijk donderdagavond voort te zetten.

Referendum onder S. & F.-personeel

WILLEMSTAD – Het personeel van Spritzer & Fuhrmann – 327 man in totaal – zal zich woensdag via een referendum kunnen uitspreken over het feit of men vertegenwoordigd wil worden door een vakbond – in dit geval de CFW – of niet. De geheime stemming zal plaats hebben in de vergaderzaal van de RVD in Fort Amsterdam. Met behoud van loon krijgt het personeel zonodig een uur vrijaf om te gaan stemmen. Het referendum wordt georganiseerd door de landsbemiddelaar.

Bij het referendum kan men niet bij volmacht stemmen. Er bestaat uiteraard ook geen stemplicht. Voor het vervoer naar het stem-lokaal wordt door het bedrijf gezorgd. Men mag echter ook op eigen gelegenheid komen. Het stembureau bestaat uit een ambtenaar van de dienst Burgerlijke stand, bevolkingsregister en verkiezingen, een vertegwoordiger van S&F. en een vertegenwoordiger van de CFW. Er is al eerder sprake geweest van aansluiting door het personeel bij een of andere vakbond. Tot heden toe is het er niet van gekomen. Voor het S&F.-personeel bestaat nu de gelegenheid een definitieve beslissing te bnemen.



De president van Israel, Z.E. Zalman Shazar, in gesprek met de Antilliaanse delegatie van de NAPRA, de heer A.J. Jesurun (links) en J. van Ierland (rechts.)

IPRA-congres in Tel Aviv: „Meer interesse jeugd voor public-relations"

WILLEMSTAD – Een delegatie van de NAPRA (Nederlands Antilliaans Genootschap voor Public Relations) bestaande uit de heren A J. Jesurun en J. van Ierland, heeft de Antillen vertegenwoordigd op het vijfde wereldcongres van de IPRA (International Public Relations Association, de grootste organisatie op public relations gebied), dat van 2-6 juni van dit jaar te Tel Aviv, Israel, werd gehouden. De heren Jesurun en Van Ierland hebben tijdens dit congres een geschenk uit naam van de Antilliaanse regering aan premier mevr. Golda Meir overhandigd, bestaande uit een zestal boeken over de geschiedenis van Curaçao, Aruba en Bonaire van dr Joh. Hartog, in het Engels vertaald en gevat in een bijzonder mooie kist.

De conventie stond in het teken van de jeugd, die volgens de congresleden meer voor public relations geinteresseerd zou moeten worden. Dat dit hoog tijd wordt, bleek uit het feit dat de gemiddelde leeftijd van de conventiebijwoners 56 jaar bedroeg. De jeugd zou meer inspraak moeten krijgen, aldus de heer Jesurun op de zaterdag door de NAPRA belegde persconferentie, waarbij ook de heren R. J. A. Fraay, vice-voorzitter van de NAPRA en P. G. M. Loewenthal (secretaris) aanwezig waren.

Communicatiestoornissen, tussen de generaties, werkgevers en werknemers, regering en studenten, dit zijn zo een paar onderwerpen waarmee de deelnemers aan deze conventie zich hebben bezig gehouden. Door viereentwintig afgevaardigden van public relations organisaties uit zesentwintig landen werd dit belangrijke wereldcongres, dat eens in de drie jaar wordt gehouden, bijgewoond. Zuid-Amerika was met een grote delegatie uit niet minder dan veertien landen vertegenwoordigd. Deze delegatie had weliswaar zelf met een communicatie-probleem te kampen, daar het gesprokene niet in het Spaans werd vertaald.

In Israel wordt veel voor de jeugd gedaan. Ook op de Antillen zou een betere communicatie tussen jeugd en regering moeten komen en dan denk ik vooral aan onze studerende jongeren in het buitenland in dit geval Nederland, merkte de heer Jesurun op, die tijdens zijn terugreis naar Curaçao een bezoek heeft gebracht aan de universiteitssteden Groningen en Nijmegen. De Antilliaanse studenten daar willen een Antilliaanse week gaan houden. Het is de bedoeling in deze week discussies te organiseren tussen studenten en vertegenwoordigers van regering en bedrijfsleven van de Nederlandse Antillen.

De NAPRA zal zich bezighouden met de coordinatie van deze discussies. Door een betere communicatie met deze studenten, door met meer openheid de Antilliaanse problematiek te benaderen, moet het mogelijk zijn de Antilliaanse student in Nederland het belang te laten inzien zijn kennis in dienst van zijn land te stellen en na zijn studietijd naar de Antillen terug te komen, aldus de heer Jesurun, die een beroep doet op regering en bedrijfsleven hun medewerking te verlenen om deze Antilliaanse week mogelijk te maken.

NILVA MADURO mooiste Curacaose dochter

NILVA MADURO (Miss Curven), werd zaterdagnacht in het Intercontinental Hotel door een toeristenjury uitgeroepen tot Miss Curacao 1970. Een beslissing die zeker de goedkeuring van het grootste deel van het aanwezige publiek kon wegdragen. Het leek er namelijk even op, dat niet Nilva maar een andere Miss de er te beurt was gevallen, zich een jaar lang Curacaos schoonste te mogen noemen. Er ontstond dan ook een ernstige communicatiefout tussen publiek en een lid van de jury, die na de vier "runners-up", respectievelijk, Emma Cijntje (Miss Triumph), Marie Sprock, Maureen Maria (Miss Debuteen) en Astrid Leenheer (Miss Esperanza), aangewezen te hebben, aankondigde: "and now the winner, number one".

Dit werd direkt uitgelegd als zou kandidaat no. 1 (de meisjes werden bij hun nummer afgeroepen) de titel in de wacht hebben gesleept. Een verbouwereerde no. 1 kreeg dan ook de schok van haar leven, toen bleek dat niet no. 1, maar no. 10 nummer een was geworden.

De tien jongedames, van wie de jongste 18 en de oudste 25 was, moesten eerst in een eendelig badpak en daarna in avondjapon voor jury en publiek paraderen. Het goed opgekomen publiek bleef vrij lauw onder al dat vrouwelijk schoon. Misschien was de dreigende regen hier debet aan, die op het eind van de avond voor de beslissing van de jury toch nog op publiek en missen neerdaalde, tot ongenoegen van organisatoren en menig met zorg gekapt vrouwspersoon.

De show werd eigenlijk gestolen door het zangduo Astrid & Cedric, dat veel sukses had en het publiek tot een spontaan applaus uitlokte met hun vertolking van "There is a hole in the bucket".

De entourage liet beslist te wensen over. Nergens was iets te bekennen dat op een feestelijke avond duidde. Vooral de troon op het kale podium bood een troosteloze aanblik. Zelfs de charmante aanwezigheid van enige ex-Missen en de stralende verschijning van de kersvers gekozen Miss Aruba, die geflankeerd werd door gezaghebber E.J. Morkos en gedeputeerde P.v.d. Veen, konden dit gemis niet goed maken.

De 21-jarige Nilva zal voor Curacao gaan strijden om de titel Miss Universe 1970, welke verkiezing over een maand in Miami, V.S. zal worden gehouden.

Man steelt voor echtgenote

WILEMSTAD. – Zaterdagmorgen om tien uur werden aangehouden een negentienjarige dame en haar 22-jarige echtgenoot. De dame was in het bezit van nieuwe kleren ter waarde van 250 gulden. Na onderzoek bleek dat haar liefdevolle echtgenoot de goederen uit verschillende zaken had gestolen. De vrouw kreeg een procesverbaal, terwijl de man werd ingesloten.

Cursus sociale problematiek van start

WILLEMSTAD – Een tienweekse cursus in wetenschappen zal vanavond op Curacao van start gaan. Dat er voor deze cursus, die vooral de brandende sociale problemen waarmee met name Curacao te kampen heeft zal behandelen bveel belangstelling bestaat, blijkt uit het feit dat er meer dan driehonderd personen hebben ingeschreven. Als coordinatoren zullen optreden de hoogleraren prof. Paul Hare, docent in de sociologie aan het Haverford College te Philadelphia en V. Pinedo Jr., bekend Curacaose zakenman die in 1962 aan het Haverford College lessen volgde.

The Antillian Institute of Social Science (AISS) is ontstaan uit het samengaan van vertegenwoordigers uit de Curacaose zakenwereld, regering en vakbonden om de sociale evolutie op Curacao te bestuderen en te versnellen. In wezen is deze

Bestuurder rijdt op mensenmassa in

WILLEMSTAD. – Toen zaterdagavond na een aanrijding op de Luther King-boulevard een politiepatrouille bezig was de gewonden te verzorgen, verscheen plotseling een auto die recht op de mensenmenigte aanreed. Ondanks waarschuwingen en zwaailichten van de poliitie-auto reed hij toch door. Terwijl hij hevig te keer ging, wist men hem uit de auto te krijgen en naar de verkeersafdeling over te brengen. Hij verkeerde sterk onder invloed.

Een avond vol genot

Als Jim Hutchinson het woord van welkom uitspreekt zegt hij van de "Alarippu", dat deze tempeldans aan de goden wordt opgedragen, met de bede om een goede afloop van de daaropvolgende ceremonies.

"Zo", vervolgt hij, "willen ook wij deze dans aanbieden, in de hoop de volgende nummers zo goed mogelijk te kunnen brengen". Asha Coorlawala zal deze gunst min of meer hebben afgedwongen met haar zeer sfeervolle uitbeelding van deze religieuse dans.

Het programma is in een sne' tempo afgewerkt met zo nu en dan eens geestige flitsen van ceremoniemeester Jim.

Wij hebben ons hart kunnen ophalen aan allehande dans-stijlen en ritmen; opvallend mooi is de Chinese ribbon dance, waarbij de ribbons vleugels moeten voorstellen, die door Tina Yuan's stijlvolle bewegingen tot prachtige figuren worden gevlochten; Peasant Pas de Deux uit "Giselle": ballet met keurig uitgevoerde passen door Donn Edwards en Berthica Prieto; "Samah", een zeer stimulerende Libanese dans op "uitdagende" wijze gebracht door Marianne Hendi.

"Prayer to Pele" heeft weer een religieuse achtergrond terwijl de kleurrijke Courtship dance uit de Philippijnen ons in onze eigen wereld brengt, als de paren zich letterlijk aan elkaar overgeven in een zoet samenzijn.

De Peruaanse koordendans heeft iets bekoorlijks door de felle kleuren van de kostuums en de snelle bewegingen: hierin zien wij Donn Edwards met Rick Ornellas, Berthica, Jose Vertiz, Evan Williams en Tina Yuan in perfect uitgevoerde bewegingen een groots schouwspel ten beste geven.

Muziek en zang hebben afwisseling gebracht: een uitstekende pianist Henri Barda heeft zowel in zijn moderne solo-nummer als in de begeleiding van Hiroko Furusawa in een Japans gezang "Planting rice" en Ella Cutts met een Negro-Spiritual geheel voldaan. Hij verstaat de kunst om de zangers te volgen. In Puccini's aria heeft hij ons de orkestpartij in zijn pianospel laten horen en het succes van Robert Owen Jones en Robert Phiesley is voor een belangrijk deel aan hem te danken.

Phuli Herold heeft een zeer eenvoudige en passende voordracht gegeven van Israelitische "folk" songs. Haar zeer delicate stem is de moeite van het luisteren waard.

Pakkend is de uitvoering van de "Geographical Figue", waarin Jones, Phiesley en Hiroko Furusawa de hoofdrol hebben: een fuga van namen van steden, rivieren e.d. die door ritme en dinamiek tot een van de mooiste programmapunten uitgroeit.

Na het Quartet uit "Rigoletto" door de sopraan, alt, tenor en bas: Furusawa, Cutts, Phiesley en Jones wordt een Calipso-zang als slotnummer gebracht door de hele groep.

De artisten, die zich in International House een plaats hebben weten te veroveren willen in programma's als deze slechts het doel van hun samenzijn uitdragen aan de gehele wereld: de eenheid waarin mensen uit alle delen van de wereld kunnen samenzijn, om te komen tot een grootse opzet, waaruit kan voortvloeien: innerlijke rust voor eenieder en de vrede voor de gehele wereld.

STANLEY DE CASTRO.

Bestuurder reed na aanrijding door

WILLEMSTAD – Zondag deed zich op de Dr. M. King Boulevard een geval voor waarbij een voetganger door een tot nu toe onbekend gebleven auto werd aangereden. Het slachtoffer liep een gecompliceerde rechter-onderarm fraktuur op en moest in het ziekenhuis worden opgenomen.

De voetganger verkeerde onder invloed, heeft een slecht gezichtsvermogen en droeg op het moment van het ongeluk een donkere bril.

Steekpartij op Campo

WILLEMSTAD. – Een politiepatrouille werd zondag naar Campo gedirigeerd waar een steekpartij zou hebben plaats gevonden. Een veertigjarige metselaar was na ruzie met een onbekende neergestoken en liep zo steekwonden op aan de linkerborstzijde. Het slachtoffer moest in het ziekenhuis worden opgenomen. De dader is nog voortvluchtig.

Verstekelingen

WILLEMSTAD. – Vrijdag kwam aan boord van de Engelse tanker „Athel King" een verstekeling van Duitse nationaliteit mee. Hij verklaarde dat terwijl hij op vakantie was in Portugal zijn documenten werden gestolen. Hij wilde nu naar Engeland reizen en vandaar naar West-Duitsland. Hij werd aan boord opgesloten en vertrok met hetzelfde schip.

Met de Santa Maria kwam eveneens een verstekeling aan uit Portugal. Hij verklaarde naar Venezuela te willen om daar te gaan werken.

TO-inspecteur Volwerk:

"Niet zo somber over onderwijs als de pers"

WILLEMSTAD — De inspecteur van het technisch onderwijs, J.H. Volwerk, blijkt de situatie op onderwijsgebied niet zo somber in te zien als de pers dit doet. Dit bleek uit zijn toespraak, welke hij gisteravond hield bij de uitreiking van de diploma's van het Technisch College Sint Paulus. Hij meende daarvoor steun te vinden in de woorden van pater W.M. Brada, als bestuurslid van de stichting rk technisch onderwijs, die echter ook had opgemerkt, dat hij hoopte, dat nu eindelijk de opleiding voor Antilliaanse NO-leerkrachten zal kunnen starten, waarvoor het programma en de boeken al geheel klaar lagen in 1967.

Ook uitte pater Brada de wens dat de gelijkstelling een feit zal worden, wat de vergoeding betreft van het administratieve werk voor deze tak van onderwijs. Uit de woorden van de heer Volwerk, moest echter opgemaakt worden, dat het allemaal niet zo'n vaart liep met die sombere geluiden over het onderwijs. Natuurlijk waren er wel wensen onder meer naar voren gebracht door LTS-directeur, W. de Ronde, maar die begreep wel, dat niet alles in een keer gerealiseerd kan worden.

Overigens merkte de heer Volwerk niet zoveel concrete dingen op, waaruit moest blijken, dat de pers ongelijk heeft met zijn sombere berichten. Naar aanleiding van een opmerking van directeur De Ronde, dat de leerkrachten bij het Technisch Onderwijs voor twee man werken, verklaarde onderwijs-inspecteur Volwerk, dat zij op deze manier veel geld uitsparen. Want, zo betoogde hij, uitgezonden leerkrachten kosten de overheid veel geld. Het werd niet duidelijk of de heer Volwerk hierbij een poging deed om te schertsen.

De heer Volwerk hield het liever bij de optimistische kant. De verruimde werkgelegenheid, welke blijkt uit het feit, dat van verschillende bedrijven jongelui gevraagd worden om te komen werken, zou zelfs wel eens de wens van directeur De Ronde in vervulling doen gaan, om part-time onderwijs in te voeren.

Voor de rest meende hij, dat de ouders, die hun kinderen naar het TO sturen, een goede keus doen, zelfs een betere keus wellicht dan degenen, die er op staan, dat hun kind in een administratieve richting gaat studeren, omdat er voor technici op het ogenblik werk is. De heer Volwerk zag de opdracht van God om Zijn werk voort te zetten, het best te verwerkelijken in de technische richting. Want niet alleen kunstenaars zijn creatief bezig, verklaarde hij, ook de technici

Minister Nita:

Antillenhuis behoeft gehele reorganisatie

WILLEMSTAD. — Min. A. Nita heeft, blijkens zijn radio- en tv-verslag, in Nederland overleg gepleegd met zijn Nederlandse collega van Sociale zaken Roolvink over de kwesties van het minimum-loon en de ontslagwet. De Antilliaanse bewindsman is van plan op het vraagstuk van het algemeen minimum-loon bij een andere gelegenheid uitvoeriger terug te komen. Hij deelde mee, dat de invoering van het minimum-loon diepgaand bestudeerd wordt, welke studie als basis moet dienen voor het introduceren van een dergelijke wet op de Antillen. Hij voegde eraan toe, dat alle arbeiders op de Antillen op deze wet zitten te wachten.

PROCEDURE ONTSLAGWET

In verband met de invoering van de ontslag-wet op de Antillen heeft min. Nita ondermeer een bezoek gebracht aan het Gewestelijk arbeidsbureau in Den Haag. Uitvoerig ging de bewindsman in op de procedure, welke volgens de Nederlandse wetgeving, gevolgd moet worden als er ontslagen vallen, waartegen door de werkgever of de werknemer geprotesteerd wordt. Deze procedure is vastgelegd in het Besluit buitengewone arbeidsverhoudingen (BBA). Wordt deze procedure tot het einde gevolgd, dan neemt uiteindelijk de directeur-generaal Arbeidsvoorziening een voor beide partijen bindende beslissing.

Min. Nita wees er in zijn toespraak op, dat er heel wat ontslagen vallen op de Antillen. In dit verband noemde hij de zaak Bechers en de ontslagen in de casino's. „Het wordt tijd, dat wij een gelijke wet (als in Nederland, red.) afkondigen voor de gehele Antillen. De Antilliaanse regering is klaar om de ontslag-wet uit te voeren in het Akkoord van Kralendijk".

De bewindsman deelde verder nog mee, dat het meer dan noodzakelijk is „in een turbulente tijd, als waarin ons land zich bevindt" raad ingewonnen wordt op het gebied van de sociale wetgeving. Aan min. Roolvink is daarom ook gevraagd de noodzakelijke deskundigen ter beschikking te stellen aan de Antilliaanse regering.

REORGANISATIE ANTILLENHUIS

Aan het einde van zijn toespraak benadrukte de bewindsman nog, dat het Antillenhuis volledig gereorganiseerd moet worden. De minister zal er op toezien, dat spoedig plannen in deze richting naar voren gebracht zullen worden. Een volgende keer zal de minister spreken over de reorganisatie van de Volkskredietbank.

●WOLVERHAMPTON. — Het fel tegen immigratie gekante Britse parlementslid Enoch Powell heeft maandagavond op een verkiezingsbijeenkomst in Wolverhampton verklaard, dat in West-Indië blanken worden vervolgd. Deze en andere provocerende uitlatingen van de conservatieve afgevaardigde hadden felle protesten tot gevolg. Tenslotte verliet hij onder bescherming van de politie de bijeenkomst in zijn kiesdistrict, terwijl betogers kreten slaakten als „Racialistische schurk" en „Powell verdwijn".

Geslaagden TC St Paulus

WILLEMSTAD — Van de 103 examinandi van het Technisch College Sint Paulus zijn er 92 geslaagd. Zij ontvingen gisteravond hun diploma uit handen van mgr J. M. Holterman. De namen van de geslaagden zijn: afdeling Machine Bankwerken: S. Adelina, E. Bentura, K. R. Clementina, A. Hassell, R. Henriquez, A. Ignacio, L. J. M. Jansen, R. King, A. A. Kroon, P. M. Presentacion, R. A. v. Putten, R. M. Specht, A. I. Pietermella, W. Hato, P. Brooks, W. Christina, E. L. Davelaar, E. A. Emelina, N. Evertsz, S. Franciska, H. A. Gijsbertha, R. Justiana, E. G. Kampe, R. Leocaria, S. G. Molina, C. E. G. de Palm, A. L. Rimon, H. F. Rudolf, Th. Smith, R. Thomas, R. Vlijt, H. Nunes, M. Martinus, R. Martinus, H. Davelaar. Afdeling Constructie Bankwerken: R. S. Carty, M. R. Chippendale, R. Girigori, D. Jeandor, I. F. Kirnon, H. Laurens, R. R. Lodrigo, S. Magdalena, J. R. Marten, R. Marten, C. M. Martina, R. J. Molina, R. I. Polonius, E. C. Quinland, R. E. Rosalia, S. v. Thijs, E. J. Wever, R. Magdalena. Afdeling Metaalbewerken met verzwaard theoretisch eindexamen: R. Assencion, L. Berrenstein, J. Cordoba, B. R. Croes, H. U. de Cuba, H. Koeks, R. A. Macay, N. Martina, M. Martes, N. Ch. V. Meulens, R. Mezas, J. Peterson, N. Reinita, L. Richardson, W. Rosa, G. Sambo, H. Severina, W. Silvanie, L. C. R. Vonsee, D. Gerritsen, M. F. Pieternella. Afdeling Fijnbankwerken: M. Benito, I. Elizabeth, R. A. Eugenio, R. W. Huyskes, Ch. Juana, S. Margaritha, M. Martien, E. Mauricio, R. A. Mercelina, E. A. Noordstar, E. Olario, S. de los Santos, C. C. Sille, E. C. Tweeboom, J. B. Verdonk, D. Yrausquin, R. Zijlstra, E. Margaritha.

Geslaagden ETO Martinus de Porres

WILLEMSTAD. — In de ruime hal voor de afdeling Houtbewerking van de school voor ETO Martinus de Porres zijn vrijdagmiddag de diploma's uitgereikt aan de geslaagden. Bij dezelfde gelegenheid ontvingen ook de leerlingen van de school voor ETO Van Ginneken te Brievengat hun diploma's. Hierbij volgen de namen van de geslaagden van ETO Martinus de Porres.

Afdeling: METAALBEWERKING: 38 kandidaten - afgewezen 7.

N. Andrea, E. Balentina, F. Bartholomeus, N. Godfried *), R. Iltes, T. Kronstadt, R. Lovert *), J. Margaretha, R. Mercelina, W. Paulo *), H. Petronilla, I. Rosario, R. Rosario, E. Sommer, I. Supriano, R. Richardson *), E. v. Blarcum *), J. Bouwland, I. Cheri, H. Doedel, E. Felicia, R. Gaari, H. Inocente, E. Martina, L. Martina, R. Martina, E. Mathilda, D. Monte, F. Obispo, U. Peterson en E. Sirvania. De met een *) gemerkte kandidaten slaagden tevens voor het N.I.L. getuigschrift booglassen voor beginners.

Afdeling: HOUTBEWERKING: 19 kandidaten - afgewezen 2.

S. Bachielle, N. Clara, E. Clemencia, C. Cornet, L. Eleonora, R. Foendoe, S. Isidora, O. Josepha, R. Lomp, R. Martis, E. Mauricio, N. Mercelina, E. Paulina, A. Piar, R. Proctor, N. Sambo, F. Trinidad.

Afdeling: SCHILDEREN: 12 kandidaten - afgewezen 1.

M. Adamus, R. Concencion, J. de Freitas, O. Hazel, E. Melfor, E. Meyer, R. Mutueel, R. Nivellac, R. Ramada, F. Siberie, C. Smith.

Afdeling: AUTO-MONTAGE: 13 kandidaten - afgewezen geen.

F. Alexander **), E. Baloetje, R. Celestina, E. Clarena *), I. Isenia, E. Job, O. Jozef **), A. Martina **), K. Melfor, G. Ocalio *), W. Plantijn *), L. Sparen, E. Wilson **). De met een *) gemerkte kandidaten slaagden tevens voor het N.I.L. getuigschrift booglassen voor beginners. De met **) gemerkte kandidaten slaagden tevens voor het getuigschrift N.I.L. booglassen voor gevorderden.

AGENDA ARUBA

[V]OOR AMIGOE DI ARUBA – [W]ILHELMINA[S]TRAAT 110, TEL.: 1223. KANTOORUREN, TEL.: 1639

MAANDAG

[BI]OSCOPEN
[O]RANJESTAD: De Veer: 8.30 [th]e rain people 9 14 jaar. Tialto: [8.3]0 The taming of the shrew (18 [jr]). BALASHI: Drive-In: 8.30 Is[tan]bul express (alle leeftijden). SAN [NI]COLAS: Principal: 8.30 Fraulein [Dok]tor (14 jaar).

[WI]T-GELE KRUIS:
[D]AKOTA en ORANJESTAD: zr [..]cina; NOORD en ORANJE[ST]AD: zr Felicitas; SANTA CRUZ [en] PARADERA: zr Ludovic; SAVA[NE]TA en BRAZIL: zr Michaela; [SA]N NICOLAS: zr Perpetua; SAN [PE]DRO-HOSPITAAL, TEL.: 2200.

[APO]TICA'S:
[O]RANJESTAD: Oduber, TEL.: [..]0; San Lucas, TEL.: 5119.

[D]IVERSEN
VOORSTELLING: International [sh]ow - C.C.A.
[..]DEENSE WEEK: cocktail en Vi[kin]g dinner - Aruba Sheraton-hotel.
[C]URSUS: 20.00-21.30 schilderen [..] J. Lutter-Koot, Catiri 40.

[H]OTELS
[A]RUBA CARIBBEAN: Klompen[clu]b: 21.30 optr. zanger Sami [..]ten, dansen, muz. van George [..]ola en zijn orkest, Balibar: Has[..] y sus diamantes en optr. [..]eres Nilka Franka. ARUBA SHE[R]ATON: Rembrandtroom: 21.30 [sh]ow, dansen, muz. van Fred Stamer [e]n zijn orkest. Club Diablo: Los [..]co de oro, Sheraton trio, zat. en [m]aandag Oruba Sextet. (Don. 23.00 [op]tr. Lou Pavlis). HOLIDAY INN: [..]beachroom: 21.00 (zat.: 20.30 [..] 22.30) optr. Don Grilley en [..]sley Stewart, dansen met Art [..]eman en zijn orkest. STRAND [H]OTEL: Talk of the town: muziek [fl]amenco guitar Carmelo Heyer.. [Mo]onlight grille: 19.00 optr. zanger-[g]itarist Tale Wever. De Olde Molen: [..]-O-Teque: 20.00-02.00 (zat. [2]0.00-05.00) dansen, maandag geslo[ten]. DIVIDIVI BEACH: Nachtclub [2]0.00-24.00 (vrijd. en zat.), optr. [..]ny Brokke, vrijd. en zat. The [Ma]gnificent five. PELICAN TERRA[C]E LOUNGE: ZAT.: 21.00 dansen, [M]UZ.: The V.I.P.-combo. MANCHE[BO] BEACH: Vespucci en Andicury [..]: 19.00 harpmuz.: Tony Thijs [..]

DINSDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 08.30-10.00 te Ka[..]shi Largu; 10.30-13.30 te Brasil.
LUCHTPOSTSLUITING: [v]oor Europa 15.30
[Be]atrixluchthaven. hulppostkantoor
Y.M.C.A.: 17.30-19.00 rolschaat[..]en - meisjes - clubgebouw.
AANMELDEN: 10.00-12.00 [N]ieuwe leerl. - openb. huishoudsch., Rotterdamweg 12.

[S]PORT
ATLETIEK: 16.30 training - sel. Aruba - Stadion.

[F]olkert Kunst nieuwe [v]oorzitter Olympiade

ORANJESTAD — Wegens drukke [w]erkzaamheden heeft de heer Han[..] zijn functie als voorzitter van de Arubaanse atletiekvereniging Olym[..]piade moeten neerleggen. Hij werd opgevolgd door de heer Folkert Kunst, die sportleraar van beroep is.

Afgelopen maand bestond de ver[en]iging een jaar. Binnenkort wordt voor de leden een feestavond gehou[den], waarbij de Olympische film zal worden vertoond. Met een klein groepje begonnen, telt de vereniging thans reeds 152 leden. Dit werd voor het echtpaar Harry Jansen, dat de training verzorgde en de grote motor achter deze vereniging is, wel wat teveel. Daarom werd voor de dinsdagmiddag training (welpen en D-junioren) een beroep gedaan op mevrouw Holstvoogd en de heer Pereira.

Voor de jongste groep, welpen van 8 en 9 jaar, is gezien de enorme belangstelling voorlopig een ledenstop ingevoerd. Ook Voor de andere groepen zal dit binnenkort het geval moeten zijn. Aan het bestuur van de ASU wordt medewerking gevraagd om in Oranjestad een tweede atletiekclub op te richten, aangezien de belangstelling voor deze sport zeer groot is en de OlOlympia bijna geen leden meer aan kan nemen.

„High Noon" in Filmliga

ORANJESTAD — Filmliga Aruba brengt donderdagavond om half negen in het Cultureel Centrum te Oranjestad de film High Noon met Gary Cooper en Grace Kelly.

De regie van deze film is van Fred Zinneman en muziek van Dimitri Tiomkin.

Derde wedstrijd noodzakelijk

Dakota verslaat Estrella met 2-1

ORANJESTAD – Meer dan 4700 toeschouwers waren er zaterdagavond getuige van hoe Dakota een 2-1 overwinning behaalde op Estrella en aldus een derde wedstrijd forceerde in de play-off van de Antilliaanse competitie. Wederom is er volop spanning, sfeer en snel voetbal geweest en het is nu wel duidelijk geworden dat de twee teams elkaar weinig ontlopen en voor de ontmoeting van aanstaande zaterdag geven wij Estrella en Dakota evenveel kansen. De ontmoeting werd geleid door Hubert Jansen met assistentie van De Boer en Koers, die het niet moeilijk gehad hebben en zich goed van hun taak kweten, hoewel beslist strenger opgetreden had mogen worden tegen Braafhart, toen hij in de tweede helft van achteren Bislick trapte, waardoor deze geblesseerd raakte en het veld moest verlaten. Wederom maakte Tele-Aruba een proef-videotape van de ontmoeting en zonden Voz di Aruba en Radio Antiliana de wedstrijd uit.

Beslissing valt komende zaterdag

Het eerste gedeelte van de wedstrijd was voor Dakota, maar tegen het einde van de eerste helft nam Estrella het initiatief over en behield verder gedurende het grootste deel van de wedstrijd een overwicht, zonder dit echter in doelpunten te kunnen omzetten, dankzij het goede en resolute ingrijpen van de defensie van Dakota, waar Sleur danig gemist werd. Beide doelverdedigers speelden een uitstekende wędstrijd, zoals trouwens gedurende de hele Antilliaanse competitie.

De opstellingen waren als volgt: ESTRĘLLA: Janchi Croes; Mai Ras; Walty Croes; Roman Kock; Andrecito Bikker; Fenchi Dubero; Candy Wernet; Doy Werleman; Dechi Bislick; Betico Dubero en Esy Croes.

DAKOTA: Yubi Richardson; Herman Dumfries; Jenny Loefstok; Juan Pablo; Urbano Kock; Eric Zievinger; Jimmy Richardson; Henk Braafhart; Freddy Korsen; Richard Jacobs en Melvin Loefstok.

De eerste aanval van de ontmoeting had plaats in de vijfde minuut en werd ondernomen door Dakota, zonder resultaat overigens. Een minuut later bereikte Zievinger ploeggenoot Dumfries met een throughpass op rechts, maar zijn schot was slecht gericht. Weer twee minuten later werd een snelle combinatie tussen Melvin Loefstok en Richard Jacobs met een voorzet afgesloten. De bal werd in eerste instantie weggewerkt en belandde bij Zievinger, maar deze schoot over. Een tegenaanval van Estrella volgde, maar het schot van Fenchi Dubero, die deze avond weer als van ouds speelde, was slecht gericht.

In de zestiende minuut brak Juan Pablo op links door. Hij plaatste de bal hoog naar Richard Jacobs, die echter net over kopte. Estrella viel tussendoor ook wel aan, maar de meeste aanvallen vonden een einde bij de uitstekende verdedigende Jenny Loefstok. In de 21e minuut kreeg Dechi Bislick, die een voortdurend gevaar voor de defensie van Dakota vormde, de bal na een combinatie tussen Betico Dubero en Esy Croes. Hij omspeelde Dumfries, maar zijn schot was te zwak om een gevaar te vormen voor Yubi Richardson.

In de 27e minuut kwam het eerste doelpunt. Vanaf links kreeg Freddy Korsen toegespeeld op ongeveer 25 meter van het Estrella-doel. Iedereen dacht dat hij de bal weer naar links zou spelen, naar de oprukkende Melvin Loefstok, maar in plaats daarvan vuurde hij een onverwacht schot dat in de linkerbovenhoek belandde en waardoor Dakota een 1-0 voorsprong kreeg.

Bij een tegenaanval van Estrella verloor Dechi Bislick de bal aan Jimmy Richardson. Hij trapte na, waarna Jimmy hem wegduwde. Even leek het een vechtpartij te worden, maar de gemoederen werden gekalmeerd en de wedstrijd kon worden voortgezet. In het laatste deel van de eerste helft begon Estrella grote druk uit te oefenen op het doel van Dakota, hoewel de uitvallen van Dakota beslist niet van gevaar ontbloot waren. Twee minuten voor het einde van de eerste helft brak Richard Jacobs door, maar zijn schot werd door een Estrella-been gekeerd.

Reeds in de tweede minuut van de tweede helft vergrootte Dakota zijn voorsprong. Richard Jacobs plaatste de bal prachtig naar Henk Braafhart, die via de paal ineens inschoot en de stand op 2-0 in het voordeel van Dakota bracht. Meteen hierna verhoogde Estrella het tempo en nam het initiatief over. Dit resulteerde in de zesde minuut in een doelpunt. Betico Dubero ontving op rechts een pass, omspeelde een tegenstander en plaatste zeer scherp naar voren, waar Dechi Bislick vooruit stormde en zonder aarzelen de bal in het doel werkte. Nu de achterstand van Estrella gereduceerd was tot 1-2, steeg de spanning ten top.

In de tiende minuut beging Braafhart de overtreding tegen Bislick, welke in het begin reeds vermeld werd, waardoor Bislick even later het veld moest verlaten. Een verademing voor de Dakota-aanhang was in de 21e minuut de vervanging van Braafhart door Benedict Richards, waardoor de Dakota-aanval nieuw leven werd ingeblazen en waardoor de druk, die Estrella op de achterhoede van de kampioenen uitoefende, enigszins verlicht werd.

Mede door de grote snelheid van Richards werd Dakota enige malen bijzonder gevaarlijk, maar met name Janchi Croes, verhinderde een doelpunt van de geelzwarten met zijn tijdig ingrijpen. Vooral toen Richards tussen Roman Kock en Walty Croes door kwam en met een vrij veld voor zich op doel schoot. Estrella bleef aandringen, maar kon geen opening vinden. Een keihard en gevaarlijk schot van Maiky Rasmijn werd op voortreffelijke wijze gekeerd door Yubi Richardson. In de 33e minuut werd Esy Croes bij Estrella vervangen door Foyito Albertsz en bij Dakota Eric Zievinger, die ongelukkig op zijn arm gevallen was door Frank Richardson.

In de 35e minuut kwam Dakota dichtbij een doelpunt, toen Melvin Loefstok de bal op de middellijn toegespeeld kreeg op een moment dat de defensie van Estrella helemaal opgerukt was. Hij stormde over de gehele Estrella-helft in de richting van het doel op. Toen iedereen verwachtte dat hij zelf zou schieten, plaatste hij de bal naar de vrijstaande Benedict Richards, die de bal echter niet onder controle kon krijgen, waardoor deze kans verloren ging.

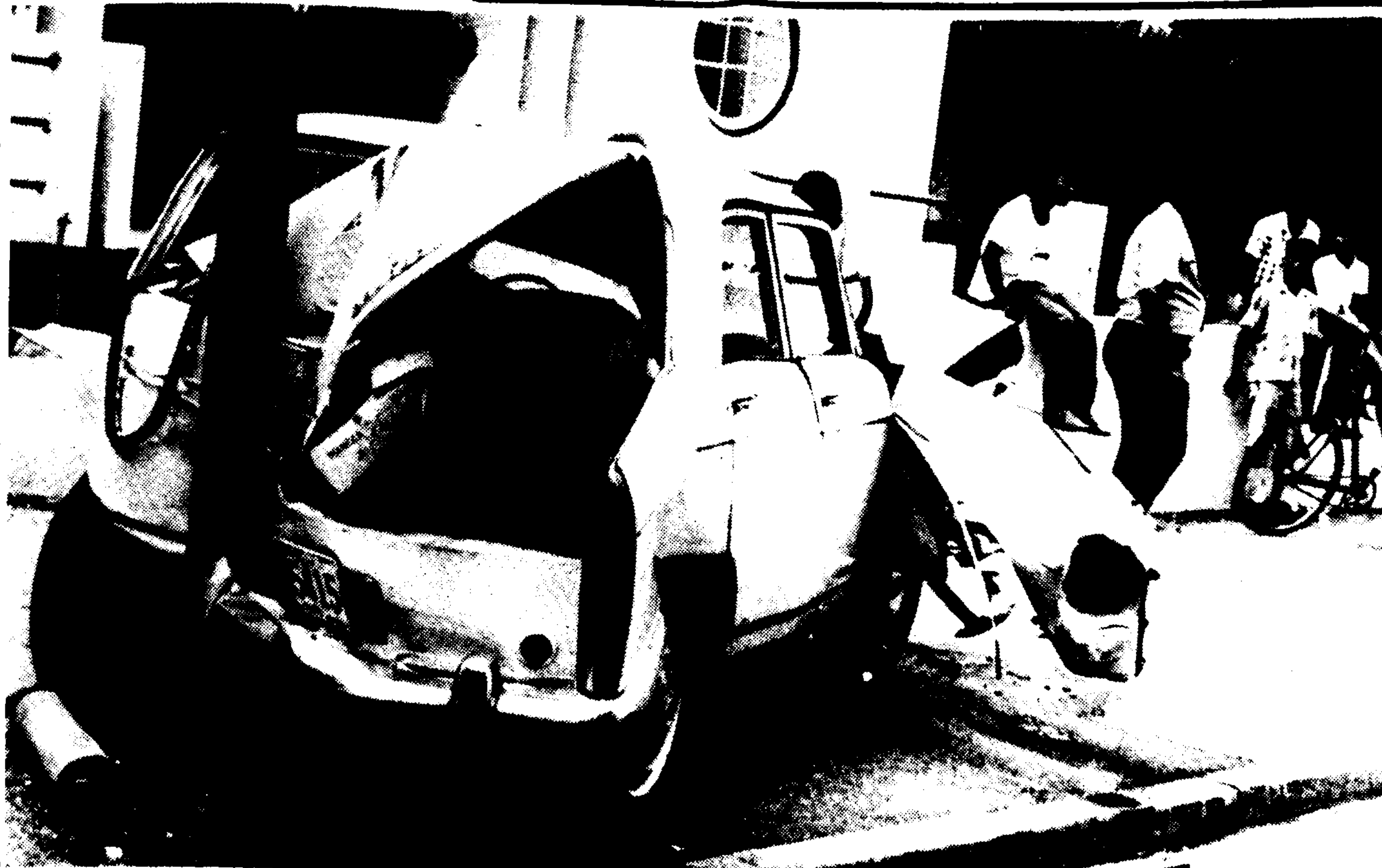
Het laatste wapenfeit van Dakota nam plaats vijf minuten voor het einde, toen Melvin Loefstok wederom een lange rush ondernam. Zijn schot werd vallend gestopt door Janchi Croes, maar de bal belandde bij Benedict Richards, die iets te lang wachtte, waardoor een Estrella-been nog tussenbeude kon komen. Voor de rest was het alles Estrella wat de klok sloeg. Aanval na aanval werd ondernomen op het doel van Dakota en de verdediging van de geelzwarten liet niets anders over dan zich te bepalen tot wanhoopsvoetbal en de bal zo ver weg mogelijk buiten het veld te trappen om tijd te winnen. Het laatste fluitsignaal van referee Jansen, was dan ook een hele opluchting voor de aanhangers van Dakota. Aanstaande zaterdag wordt de laatste en beslissende wedstrijd gespeeld. De ontmoeting van zaterdagavond werd bijgewoond door 4709 betalende toeschouwers, die zorgden voor een recette van fls. 7236,25.

Tot slot nog een opmerking. Tijdens deze wedstrijden heeft het Wilhelminastadion vaak op zijn grondvesten getrild van het vele vuurwerk, dat met doelpunten gepaard ging. Het is allemaal wel leuk, maar men moet toch wel enige voorzichtigheid betrachten, daar dit vuurwerk enige malen zeer dicht in de buurt van de grensrechters tot ontploffing gebracht werd



ORANJESTAD – Dakota heeft zaterdagavond met 2-1 gewonnen van Estrella, zodat ook de tweede beslissingswedstrijd tussen beide kandidaten voor de NAVU-cup nog geen beslissing heeft opgeleverd. Een derde wedstrijd is nu noodzakelijk geworden. De foto toont een der doelpunten welke er gescoord werden.

ORANJESTAD – De verkeerspolitie had in het afgelopen weekeinde enige zware aanrijdingen te behandelen. Op de Wilhelminastraat raakte de bestuurder van een auto de macht over het stuur kwijt, botste tegen het gebouw van de Kweekschool en raakte daarna een lantaarnpaal. De auto kan als totaal verloren worden beschouwd.



HAVO-geslaagden kregen diploma

ORANJESTAD — In de hal van het Colegio Arubano heeft zaterdagmiddag de rector van deze school, J. A. M. Roosmalen, de diploma's uitgereikt aan de geslaagden van de HAVO-afdeling. Er gingen 72 kandidaten op, waarvan er 43 slaagden, 19 werden afgewezen en 10 kregen herexamen. Deze herexamens worden op 21 augustus schriftelijk en een week later mondeling gehouden. Gezien het experimentele karakter van deze opleiding achtte rector van Roosmalen het resultaat bevredigend.

De geslaagden zijn: J. E. Hassel, M. C. Heskes, S. N. van de L'isle, R. I. Koolman, P. Mathilda, M. C. Maduro, Y. H. Richardson, G. M. da Silva, H. V. Brebout, L. V. Yrausquin, B. J. Jansen, M. d. L.C. Maduro, E. G. A. Albertus, J. B. Arends, E. C. D. Bartels-Daal, B. O. J. M. Bonke, F. E. Burke, G. C. Croes, T. D. Hernandez, O. S. Jacobs, A. E. La Nooy, F. M. Maduro, R. J. Nava, A. A. Peterson, R. van Hofwegen, J. M. Holmond, I. M. Kuiperdal, K. C. La Bega, P. A. Priam, F. Werleman, A. A. Bradshaw, R. H. Croes, J. T. Kelly, R. J. Kelly, C. J. Lewis, K. L. Philips, S. D. Rasmijn, N. M. Reed, F. J. Refunjol, A. E. Sintjago, A. Vrolijk, S. J. Wever en I. J. Wolter.

Oplichtende Amerikaan krijgt acht maanden

ORANJESTAD — Donderdag wees rechter mr. Fränkel schriftelijk vonnis in de strafzaken, tegen de 44-jarige Amerikaanse koopman en de 36-jarige Amerikaanse decorator, die twee weken geleden terecht hadden gestaan vanwege het feit dat zij op 17 april 1970 een juwelier hadden getracht op te lichten, door gebruik te maken van valse papieren. Hij veroordeelde de 44-jarige Amerikaan tot een gevangenisstraf voor de tijd van 8 maanden en de 36-jarige Amerikaan voor de tijd van 7 maanden.

Voor autowedstrijd met dodelijk gevolg twee weken

ORANJESTAD — Voor de groene tafel op Aruba kwam afgelopen donderdag de 21-jarige verkoper, die tenlaste gelegd was, dat hij in de Wilhelminastraat een snelheidwedstrijd had gehouden zonder dat hij daartoe een vergunning had en als dat niet bewezen mocht zijn verklaard dat hij de maximum snelheid had overschreden. Beklaagde gaf toe dat hij op 20 juni 1969 in de Wilhelminastraat had gereden met een snelheid van ongeveer 90 kilometer, terwijl op hetzelfde moment een andere auto, bestuurd door een 19 jarige jongeman naast hem had gereden met eenzelfde snelheid. Hij gaf toe dat hun wijze van rijden als een race kon worden beschouwd. Helaas was de 19-jarige jongeman tijdens die race met de door hem bestuurde auto tegen een muur nabij de Volkskredietbank opgevlogen en had daarbij het leven verloren. Beklaagde gaf toe dat beide auto's met vrij hoge snelheid naast elkaar hadden gereden vanaf het Shell Station tot ongeveer "El Gallo", waarna de andere auto iets voor kwam te liggen, doch toen tegen de bewuste muur botste, waarop hij tegen die auto was aangereden en vervolgens tegen een muur aan de andere kant van de straat tot stilstand was gekomen.

De Ambtenaar O.M., de heer F. Wernet was geenszins tevreden over het optreden van beklaagde en hield er in het bijzonder rekening mee dat bij deze snelheidwedstrijd een jonge man het leven had verloren. Bovendien voerde hij in zijn requisitoir aan dat deze wedstrijd met hoge snelheid gehouden was in de Wilhelminastraat, hetgeen uiteraard zeer gevaarlijk is, gezien dat in de Wilhelminastraat auto's geparkeerd staan aan de rechterzijde van de weg. Als men het dan nog presteerde daar naast elkaar te gaan rijden, was volgens hem een ernstige straf zeker op zijn plaats.

Hij eiste dan ook tegen beklaagde een hechtenisstraf voor de tijd van twee weken en ontzegging motorrijtuigen te besturen voor de tijd van een jaar. Beklaagde voerde aan dat hij pas 1 1/2 maand geleden als verkoper werk had gekregen en voor de uitoefening van zijn werkzaamheden zijn rijbewijs nodig had. Rechter mr. J.C. Stenfert Kroese achtte bewezen dat beklaagde in de Wilhelminastraat een wedstrijd had gehouden zonder dat hij daartoe de vereiste vergunning had. Met alle omstandigheden rekening houdende, veroordeelde hij beklaagde tot een hechtenisstraf voor de tijd van een week met ontzegging aan de beklaagde van de bevoegdheid motorrijtuigen te besturen voor de tijd van 6 maanden.

ORANJESTAD — Ter gelegenheid van vaderdag organiseert de Aruba Tivoliclub aanstaande zondagmorgen een voetbalwedstrijd tussen vaders en aspirant vaders. De heer Ricardo Arends werd belast met het samenstellen van de teams.

De Tivoliclub, die dezer dagen haar 49ste verjaardag met sport wedstrijden viert, heeft plannen tevens een volleybaltoernooi en een heren dubbel tennis te organiseren.

Festival van nieuwe songs

ORANJESTAD — In september zal het eerste Antilliaanse songfestival plaatsvinden. Dit festival zal zich in zoverre van de andere songfestivals onderscheiden dat uitsluitend nieuwe songs op het festival gebracht kunnen worden. De prijzen zullen dan ook toegekend worden aan het beste lied en de componist.

Het organiserend comite bestaande uit de heren Tony Spataro, Ronny Brete en Angel Kirchner wil dit festival zoveel mogelijk a la San Remo organiseren. Dit houdt onder andere in dat iedere deelnemer een contract zal moeten sluiten met het organiserend comite. In dit contract zal vereist worden: persoonlijke gegevens van de deelnemer, een som van f. 25,– voor deelneming en een nieuwe compositie en arrangement voor het orkest.

De nieuwe songs behoeven niet perse afkomstig te zijn van Antilliaanse componisten. Aan het festival zullen acht geselecteerde zangers uit Curaçao, vie uit Bonaire en acht uit Aruba deelnemen. Het festival zal plaatsvinden in de Klompen Club van het Aruba Caribbean Hotel op 24, 25 en 26 september 1970.

De in totaal twintig zangers zullen gedurende de eerste twee dagen (tien iedere dag) uitsluitend door het orkest van het hotel begeleid worden. Uit deze twintig zangers zal een jury er tien kiezen die op 26 september aan de finale zullen meedoen.

De toegangsprijzen voor dit festival bedragen voor de eerste twee dagen vijf gulden per avond en voor de finale tien gulden.

Dit festival zal ondanks de vele soorten festivals op de Antillen uniek zijn doordat hier de nieuwe song op de eerste plaats komt. Het ligt in de bedoeling dit festival jaarlijks te organiseren, met eventueel ook buitenlandse zangers.

ORANJESTAD — In het kader van de ASU Olympiade begint vanavond op de banen van Aruba Juniors in Oranjestad een toernooi, waarvan de finale in de ASU-week op 29 juni zal worden gespeeld. Het toernooi wordt vanavond geopend met de wedstrijden: Noord Centraal—Tivoli (dames) en Ritz—Tivoli (heren). Het bestuur van de Aruba Basketbalbond heeft haar leden gevraagd om kandidaten te stellen voor de verkiezing van sportkoningin van Aruba.

Little Bay hotel organiseert party

ORANJESTAD/PHILIPSBURG — Bijzonder geannimeerd en gezellig was de party, die de directie van het Little Bayhotel voor haar personeel organiseerde. Twee keer per jaar, een vóór en een ná het seizoen, organiseert de directie een dergelijke party voor haar personeel. Als gasten waren aanwezig de heer J. Lake en de voorzitter van de General Workers Union A. Pieters. De directie sprak zijn tevredenheid uit over het succesvolle seizoen, waaruit bleek, dat Sint Maarten, in tegenstelling tot de meeste andere eilanden in de Caribbean, een gestadige toename van bezoekers toont. De directie dankte het personeel voor hun werk en drukte hen op het hart de spirit op te houden, zodat de toekomst een succes zou blijven. Met muziek van de populaire showband „Creole stars" duurde het feest tot vroeg in de ochtend voort. Uit de cijfers, die het Sint Maarten toereistenbureau over de hotels verstrekt, blijkt wel duidelijk de belangrijke plaats, die het Little Bayhotel hier inneemt. Van de 20.349 gasten, die in 1969 Sint Maarten bezochten met 101.890 overnachtingen, nam het Little Bayhotel met 5395 gasten en 49.544 (bijna 5 procent) voor haar rekening.

Zowel de managing director M. Kollaard als manager Rob Dubourq verwachten, dat de groei zal blijven aanhouden. Reeds nu tidens het off seizoen, zit het hotel voller dan in andere jaren. Uit de statistieken van het hotel blijkt duidelijk, dat niet alleen veel gasten nog eens terugkomen naar het hotel, maar dat steeds weer nieuwe gasten komen.

Junior Chamber nu ook op St. Maarten

In de Columbusroom van het Little Bayhotel op Sint Maarten werd dinsdagavond de Junior Chamber Sint Maarten opgericht. Gezaghebber R. O. van Delden wees er in een toespraak op, dat deze nieuwe organisatie veel voor Sint Maarten kan doen. Hij verklaarde dan ook veel vertrouwen in de Jaycees te hebben.

Reeds enige tijd bestonden er plannen om op Sint Maarten een Junior Chamber op te richten. De heren Edison Bonachera, Richard Gibson, José Vrolijk, Reinaldo Tromp, Ben Vlaun en Humberto de Castro namen dan ook het initiatief om afgelopen dinsdag de oprichtingsbijeenkomst te organiseren. Dit werd mogelijk gemaakt doordat de president van de Jaycees Nederlandse Antillen, de heer Royer met de heer george Curiel van Bonaire op weg was naar de internationale Jaycees conventie in Puerto Rico. Hij bleef op Sint Maarten over om de nieuwe Jaycees te installeren.

De installatie werd bijgewoond door gezaghebber Van Delden, gedeputeerde Clem labega, schoolhoofden en vertegenwoordigers van handel.

De directie van het Little Bayhotel had de Columbusroom beschikbaar gesteld, waar regelmatig vergaderd zal worden.

De avond werd geopend door de heer José Lake, die het doel van de bijeenkomst uiteenzette, waarna de heer Edison Bonachero, die reeds Jaycee is, de belofte voorlas.

Vervolgens werd het bestuur voorgesteld, dat bestaat uit voorzitter Ben Vlaun, secretaris Richard Gibson, penningmeester Edward Peterson, eerste didirector Humberto de Castro en tweede director Rupert Maynard. Na de toespraken van voorzitter Ben Vlaun en Antillen-voorzitter Royer, wees gezaghebber Van Delden erop, dat er vele organisaties met mooie doelstellingen worden opgericht, doch dat het belangrijk is, dat deze verenigingen actief blijven en aan hun gestelde doel beantwoorden. Ten aanzien van de Jaycees Sint Maarten was hij vol vertrouwen, aangezien hij de bestuursleden persoonlijk kent en weet, dat zij willen werken.

Na afloop van de oprichtingsvergadering vertelden enige Jaycees aan Amigoe dat zij vol goede moed zijn om aan het werk te gaan. Het eerste doel zal zijn het leiderschap te ontwikkelen, hetgeen Sint Maarten met haar snelle ontwikkeling zeker ten goede zal komen. Daarna zullen door verschillende gemeenschapsprojecten daadwerkelijk aan deze ontwikkeling worden meegeholpen. Op Sint Maarten wordt het oprichten van deze Junior Chamber gezien als een teken, dat ook de jongere generatie op het eiland mee aan wil pakken.

H. Mis voor Jose Gregorio Hernandez

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — Van het comité Dr. Jose Gregorio Hernandez ontvingen wij het bericht dat op 29 juni ter gelegenheid van het feest van de apostelen Petrus en Paulus om half negen 's avonds een Heilige Mis zal worden opgedragen op het plein in Entrejol waar het borstbeeld van deze Venezolaanse arts staat. De Heilige Mis zal zijn ter herdenking van de 51-jarige sterfdag van dr. Hernandez. Het comité nodigt eenieder uit om deze Heilige Mis bij te wonen.

[Du]itse voorsprong teniet gedaan

[T]itelhouder Engeland [i]n verlenging door [D]uitsland uitgeschakeld

[M]EXICO-STAD — Engeland trad [t]eren aan zonder Gordon Banks, [d]ie niet fit is. Banks was zaterdag na [de] reis van het Engelse team van [Gua]dalajara naar Leon naar bed [gegaa]n, omdat hij zich volgens coach [Al]f Ramsey "niet lekker" voelde. [Me]n neemt aan dat de nerveuze sfeer [van] de kwartfinale Banks teveel is [gew]orden. De 29-jarige doelman van [Sto]ke City stond ook tijdens het [we]reldkampioenschap van 1966 in [he]t doel. Tijdens de wedstrijden in de [gro]ep maakte hij een overweldigende [ind]ruk. Banks werd slechts een keer [gepa]sseerd en wel door een kogel van [de] fameuze Braziliaanse rechtsbuiten [Ja]irzinho. Hij werd zondag vervangen [doo]r Peter Bonetti.

Engeland bracht nu vijf spelers [bin]nen-de lijnen, die vier jaar geleden [mee]werkten aan het behalen van de [wer]eldtitel, te weten: Moore, Bobby [Cha]rlton, Peters, Hurst en Ball. Ook [de] Westduitse coach Helmuth Schoen [ko]n een beroep op vijf spelers met [fin]ale-ervaring van Londen: Seeler, [Ov]erath, Schnellinger, Beckenbauer [en] Hoettges.

[Ne]rveus begin

Na een nerveus begin, waarbij [bei]de teams elkaars krachten aftast[te]n, was de eerste kans voor Enge[lan]d. In de vijfde minuut gaf de ver [opg]erukte verdediger Newton van [dich]tbij de hoekvlag een hoge voor[zet]: doelman Maier liet de bal vallen [en] Martin Peters kwam slechts [een] tiende van een seconde te laat om [En]geland de leiding te geven. Gerd [Mu]eller, die in de groepswedstrijden [nie]t minder dan zeven keer scoorde, [kre]eg geen enkele gelegenheid in [pos]itie te komen. Een keer slaagde [hij] erin de bal tussen de benen van [Mo]ore door te spelen, maar Labone [sto]nd achter zijn aanvoerder klaar [om] het gevaar te keren.

De Engelsen trokken geregeld mi[ni]maal acht spelers in de verdediging [teru]g, om, als er ook maar een kleine [mo]gelijkheid was, over te schakelen [op] een snelle aanval. Het was een [har]de wedstrijd. Scheidsrechter [Cor]erezza toonde zich merkwaardig [tol]erant bij de zware charges die [voor]al de Engelse defensie op zijn [naa]m bracht.

[R]itme zoek

West-Duitsland, dat niet de ritme [kon] vinden zoals in de wedstrijden [teg]en Peru en Bulgarije, toen soepel [gesc]hakeld werd, kreeg bijzonder [we]inig kansen. Beckenbauer en [Ov]erath ondervonden bij hun voe[din]gstaak grote moeilijkheden door [he]t voortreffelijke spel van Bobby [Ch]arlton die zijn 106e interland [spe]elde, een wereldrecord.

Na ruim een half uur kwam Engeland aan de leiding. Niet helemaal verrassend, omdat Horst Hoettges en vooral doelman Maier een weinig zekere indruk maakten. Weer was het Newton, die zich naar voren waagde. De rechter verdediger bereikte middenvelder Alan Mullery, die Maier met een halfhoog schot juist binnen de rechterpaal versloeg.

Voorsprong vergroot

Engeland zette de tweede helft op dezelfde tactische wijze in. De Duitse aanvallen werden reeds op het middenveld ontregeld. Als rechtsbuiten Libuda, die overigens niet de flitsende vorm van de voorronden bereikte, de bal al eens kreeg, kon hij zijn mede-voorwaartsen meestal niet bereiken. Toch vergrootte Engeland zijn voorsprong. De twee spitsen, Hurst en Lee, ondervonden vijf minuten na rust steun van Peters, die op tijd bij de linkerpaal arriveerde, toen de bal door toedoen van Newton door de Duitse verdediging sijpelde.

Engeland leek de wedstrijd te controleren, maar de Westduitsers vermanden zich. De verdediging, waarin Fichtel vervangen was door Schulz, bracht meer nauwkeurigheid in zijn spel en ook de middenveldbezetting, Beckenbauer en Overath, had plotseling lucht om zowel in de voorste als in de laatste linie te opereren.

Duitse succes

In de 69e minuut hadden de Westduitsers succes. De Engelse defensie gaf Beckenbauer teveel ruimte. De 24-jarige begaafde technicus werkte zich langs Labone, rukte het strafschopgebied in de hoek binnen en schoot de bal met de rechtervoet laag midden in het doel. Peter Bonetti, die enige meters te ver naar voren stond, dook te laat, waardoor de bal onder hem doorging.

West Duitsland ging door. Seeler was onnavolgbaar op het middenveld en strooide kwistig met goede passes. Vooralsnog was Mueller niet vrij te spelen, maar een kwartier voor het einde ontdeed de "Bomber" zich op eigen kracht van Moore en schoot uit scherpe hoek hard op doel. Bonetti reageerde ditmaal feilloos. Zes minuten later zorgde Uwe Seeler toch voor de gelijkmaker. Hij timede een verre hoge lob van Karl-Heinz Schnellinger schitterend en sloeg Bonetti, die weer te ver voor zijn doel stond, met een hoge kopbal. Daarmee bereikten beide teams dezelfde eindstand als in de finale van 1966. Franz Beckenbauer had nog in de reglementaire speeltijd voor Duitse winst kunnen zorgen, als hij na een briljante solo vijftien centimeter meer naar rechts had gericht.

Lager tempo

Engeland trad in de eerste verlenging aan met Norman Hunter die negen minuten voor het verstrijken van de normale speeltijd de plaats van Martin Peters al had ingenomen.

De Europese ploegen, die overigens toch een uitstekende conditie demonstreerden, moesten nu terug naar een lager tempo, zodat zich in het eerste kwartier geen doelrijpe kansen voordeden. Wel schoot Beckenbauer van 25 meter in de bovenhoek, maar Bonetti was ter plaatse en stompte de bal tot corner.

In de 108e minuut, drie minuten na het begin van de tweede verlenging zorgde koningsschutter Mueller voor de zoals later zou blijken beslissende treffer.

[R]usland-Uruguay beneden peil

MEXICOSTAD — Tot aan de rust [i]n de kwartfinale Rustland-Uruguay [h]ebben de 70.000 toeschouwers in [h]et Aztekenstadion niet kunnen [ge]nieten van opwindend voetbal. [Aa]ngezien Uruguay, zoals gewoon[lij]k, sterk het accent wenste te leggen [o]p de verdediging en de Russische [aa]nvallers ook hun dag niet schenen [t]e hebben, werd er bijna uitsluitend op het middenveld gespeeld.

Toch kreeg Rusland een paar goede [k]ansen toen bijvoorbeeld Khmelnits[k]ii in de tweede minuut vrij voor [Ma]zurkiewicz kwam en een schitte[re]nde pass voor Levriushiskin ver[kn]utste. De blonde Jevriushiskin was [o]verigens de beste aanvaller, die zijn [c]ollega's een groot aantal goed [g]eplaatste hoge voorzetten schonk.

De Nederlandse scheidsrechter Lau [v]an Ravens heeft het tot nu toe niet [g]emakkelijk gehad. Hij moest her[h]aaldelijk waarschuwingen uitdelen [w]egens te hard spel. De ruststand [w]as: 0-0.

Na het verstrijken van de eerste [v]erlenging was de stand bij de [w]edstrijd Rusland-Uruguay nog [st]eeds 0-0. In de tweede helft werd [h]et strijdtoneel ook af en toe eens [v]erplaatst naar de helft van Rusland. [Ma]ar hoewel de Uru's soms met zelfs [v]ijf man aanvielen en een paar goede [k]ansen kregen — Maneiro schoot in [d]e 46e minuut fraai in en Kawazasj[v]ili redde even fraai - bleef de [k]waliteit van het spel toch beneden [p]eil. Terwijl de Zuidamerikanen [l]angzaam maar zeker het spel gingen [b]eheersen sleepte de vertoning zich [n]aar het einde. De verlenging of de [l]oting moest dus de beslissing gaan [b]rengen. Victor Esparrago gaf Uru[g]uay in de 117e minuut de leiding. De eindstand was 1-0 voor Uruguay.

Mexicaans voetbalsucces: zes doden, 450 gewonden

MEXICO STAD — Na de overwinning van het nationale elftal op Belgie, heeft Mexico een nacht feest gevierd. Nu de balans van die uitspatting is opgemaakt, blijkt dat de feestvierders een spoor van verwoesting hebben achtergelaten, het openbare vervoer volledig hebben ontwricht en ettelijke gewonden en ten minste zes doden hebben achtergelaten op het toneel van de strijd, dat werd gevormd door over de hele stad verspreid liggende wijken, nadat het feest in de omgeving van het Aztekenstadion was begonnen. De dagbladen in Mexicostad schreven dat benden vagebonds de stad op stelten hadden gezet. Dichter bij de werkelijkheid was dat groepen jongeren inhun feestroes (ontstaan door alcohol en voetbalsucces), trams en bussen kaapten en daarmee op zo hoog mogelijke snelheid door de stad reden. Dat veroorzaakte ook de zes — tot nu toe bekende — dodelijke ongevallen.

Tot diep in de nacht was het verkeer in de Mexicaanse hoofdstad ontwricht doordat groepen feestvierders de automobilisten die het waagden door de chaos te rijden aanhielden en hen dwongen voetbalstrijdliederen mee te zingen voor verlof tot (een klein stukje) verder rijden werd gegeven.

Tijdens het "volksfeest" vonden talrijke gewelddadigheden, diefstallen, plunderingen en berovingen plaats. Het aantal beschadigde auto's, vernielde etalages, versplinterde ramen, vernietigde verkeersborden en - lichten is ontelbaar. Naast de zes doden, werden 450 gewonden behandeld en rond 300 feestvierders gearresteerd. Het gemeentebestuur van Mexico stad kondigde verscherpte veiligheidsmaatregelen aan, daar het nationale voetbalelftal zondag nog zou moeten aantreden.

Kluizenaar van Saba (1888)

PATER LAURENTIUS MULDER, in 1871 te Curacao gekomen, zat in 1888 al zeven jaar lang op z'n dooie eentje op Saba, in The Bottom. Pater Wolsky beschreef hem later eens als "de man op de rots". Onderwater te Sint Maarten dacht: ik ga die man eens een bezoekje brengen: dan kan hij wat praten. Er bestaat een beschrijving van die reis naar Saba, naar The Bottom, waarschijnlijk afkomstig van de ex-journalist Onderwater zelf, waarvan een jonge padvinder zou zeggen: Heerlijk. Maar voor een man als Onderwater met zijn zwakke gezondheid was het eerder: God, wat een rotsooi! .

Enfin, hij is er gekomen en zat wat te keuvelen met de kluizenaar pater Mulder. "En hoe gaat het? Kun je er komen? ".

Toen heeft Mulder zijn boekje opengedaan. Hij had zeven jaar ervaring op Saba.

"Financien nihil. De collectie per zondag is tussen tien en twaalf cent. Bankengeld wordt geheven, maar nooit betaald. Die twee kerkjes zien er van buiten niet onaardig uit, maar van binnen deugt er geen plank van. Alles is opgevreten door weer, wind en houtworm. Het kerkje te Windwardside stinkt gewoon naar de rotte vloerplanken. Vandaag of morgen krijg ik dat pestklokje daar boven in de balken nog eens op mijn kop. Zeven jaar geleden, toen ik hier kwam, waren beide kerkjes al bouwvallig. Ik heb geen geld om er iets aan te doen. De bisschop is ook platzak. Ik heb er zelf wat aan geprutst en geklungeld. Maar zo kan het nier meer. Het is gewoon levensgevaarlijk om nog een dienst te houden in die kerkjes". Nou, zei Onderwater, ik zal eens wat gaan schrijven in de Rozenkrans. Misschien dat ze in Nederland daar wel op ingaan. In de Rozenkrans van 1889 verschenen drie brieven van Onderwater over Saba. Resultaat eind 1889 was: fl. 1392,99. Alles voor de kerkjes van Saba. Mulder was er erg blij mee en schreef in 1890 een dankbriefje in de Rozenkrans.

Mueller topscorer

MEXICO — De Westduitser Gerd Mueller, die in de wedstrijd West Duitsland - Engeland weer een doelpunt scoorde, staat nog steeds boven aan de topscorerslijst van het wereldkampioenschap voetbal 1970.

De stand: 1. Gerd Mueller (Wdl) 8; 2. Cubillas (Peru) 5; 3. Jairzinho (Bra) 5; 4. Bishovets (Rus) 3; 5. Seeler (Wdl) 3.

Brazilie ontneemt Peru illusies: 4-2

Defensieve tactiek door Peru afgewezen

MEXICO STAD — De Braziliaanse verdediger Everaldo werd vlak voor de ontmoeting Brazilie - Peru van de lijst van beschikbare spelers afgevoerd. Zijn enkelblessure bleek niet geheel genezen. Coach Zagalo deed daarop een beroep op de 18-jarige Marco Antonio. Voor het overige kon de Braziliaan zijn sterkste team het veld insturen, want zowel de strateeg van het middenveld Gerson, die zo'n belangrijke rol speelde in de ontmoeting tegen Tsjecho Slowakije als Rivelino werden beiden fit verklaard. Het werd dus ook 4-2 voor Brazilie.

Peru's trainer Didi vertrouwde voor het schaduwen van Pele op veteraan Jose Fernandez, die deze taak in het verleden meerdere malen op zich heeft genomen. Een tweede verandering was het opstellen van de briljante aanvaller Julio Baylon inplaats van de jongere Hugo Sotil. Baylon, die tot dusver één wedstrijd meespeelde, bleek toen gebrek aan conditie en een teveel aan gewicht te hebben.

De wedstrijd begon enkele minuten te laat. De spelers van het in rouw gedompelde Peru hadden hun volkslied aangehoord, met de hand op het hart. Trainer Didi had verklaard, dat hij Pele enige vrijheid zou gunnen, maar het was niet aan te nemen, dat de vrijheid, die de Braziliaanse ster-speler in de vierde minuut kreeg, een gevolg van die opdracht was. Uit een cross-pass van Gerson nam Pele de bal met de borst mee, ontweek Chumpitaz, wachtte tot Rubinos zijn doel uitkwam en wilde het leder in de lege doel deponeren. De paal stond echter een doelpunt in de weg.

Twee minuten later was Brazilie opnieuw dicht bij een doelpunt. Tostao werd echter ten koste van een overtreding door Fernandez gestuit. Pele liet de vrije schop op de rand van het strafschopgebied over aan Rivelino, wiens schot door Rubinos tot corner werd weggewerkt.

Het Braziliaanse overwicht kreeg gestalte in een doelpunt, toen in de elfde minuut Rivelino, gebruik makend van een fout van Campos met de linkervoet een schot loste dat via de rechterpaal doel trof (1-0). Vijf minuten later was het 2-0. De wijze waarop Tostao naar rechts afzwenkte en vervolgens plotseling met de linkervoet inschoot, was de notoir zwakke verdediging van Peru veel te machtig. Hoewel Tostao de bal half raakte, was doelman Rubinos volkomen kansloos.

Peru leek volkomen gedemoraliseerd, maar een fout van doelman Felix bracht de spanning terug. Bij een Peruviaanse aanval in de 28ste minuut kwam de Braziliaanse doelman tussen de palen vandaan om — naar hij dacht — een voorzet te onderscheppen. Hij vergat echter de schiethoek voor de aanstormende Alberto Gallardo te verkleinen. De Peruviaanse aanvaller zag het en scoorde tegen. De 2-1 stand bleef tot de rust gehandhaafd.

Peru weigerde hardnekkig over te gaan tot een meer defensieve taktiek. De zone-verdediging werd gehandhaafd. Tot vreugde van de Braziliaanen, die de ruimte kregen om hun artistieke aanvalspatronen losjes op te zetten. In de vijfde minuut na de hervatting maakte Tostao er 3-1 van. Maar ook Peru kreeg een beloning voor zijn offensieve taktiek. In de zeventigste minuut liep een van de vele aanvallen door het midden door naar Cubillas, die scoorde.

Het duurde echter slechts vijf minuten, toen had Brazilie de marge van twee doelpunten hersteld. De treffer kwam op naam van Jairzinho. Naarmate Peru's uitzichten op een overwinning of tenminste een gelijkspel minder werden, zette Didi nieuwe krachten in. Julio Baylon werd vervangen door Hugo Sotil en Eladio Reyes kwam in de plaats van Pedro Leon. Bij Brazilie nam Paulo Cesar de plaats in van Gerson, die tekenen van vermoeidheid vertoonde. De stand bleef echter ongewijzigd. Peru werd een deslussie rijker.

Dep. Amigoe wint met 2-0 van Vasco da Gama

WILLEMSTAD. — Deportivo Amigoe heeft gistermiddag met 2—0 gewonnen van Vasco da Gama. Bij de rust stond de Amigoe-ploeg al voor met 1—0 door een doelpunt van Sigmar Isidora. Na de hervatting werd het 2—0 met een doelpunt van Johan Eleonora. Er bestond veel belangstelling voor deze wedstrijd op het voetbalveld achter Club Bonaireano.

Vanavond voetbal op terrein Scherpenheuvel

WILLEMSTAD. — Op het voetbalveld van Scherpenheuvel komen vanavond om acht uur de ploegen van Real NEN en Deportivo Amigoe in het veld. De winnaar van deze voetbalwedstrijd ontvangt de White Label-beker.

Panneflek aan kop bij dammen om Julianabeker

WILLEMSTAD — Bij de wedstrijden van de Curacaose dambond om de Julianabeker heeft S. Panneflek na tien ronden de leiding met zeventien punten. Op de tweede plaats wordt hij gevolgd door R. van Hijdoorn.

De uitslagen van de negende ronde luiden: M. Viceisza — L. Dalnoot (def. 2x) 0-0; Th. Minguel — P. MacLeod 0-2; J. Margaritha — H. Huggins 2-0; S. Panneflek — C. Daal (def.) 2-0; H. Henriquez — E. Martis (def.) 2-0; Th. Henriquez — E. Panneflek 0-2; R. v. Heijdoorn — L. Telting 2-0. In de tiende ronde: L. Dalnoot — L. Telting (def. 2x) 0-0; E. Panneflek — R. v. Hijdoorn 0-2; E. Martis — Th. Henriquez (def.) 0-2; C. Daal — H. Henriquez (def.) 0-2; H. Huggins — S. Panneflek 0-2; P. MacLeod — J. Margarita 0-2; M. Viceisza — Th. Minguel (def.) 0-2. Stand na de tiende ronde: 1. S. Panneflek 17 pt; 2. R. v. Heijdoorn 16; 3/4. P. MacLeod/J. Margarita 15; 5. H. Huggins 14; 6. E. Panneflek 11; 7. Th. Henriquez 10; 8. H. Henriquez 7; 9. Th. Minguel 6; 10/11. L. Telting/M. Viceisza 4; 12/13. C. Daal/E. Martis 2; 14. L. Dalnoot 1.

Voor Koninkrijksspelen

Zwem-selectie geformeerd

WILLEMSTAD — Acht zwemsters en zwemmers hebben zich zaterdagmiddag in de Antilliaanse selectie gezwommen, welke zal uitkomen op de Koninkrijksspelen. Zoals te verwachten was komen er verschillende bekende gezichten voor in de ploeg. De selectie bestaat uit Hanneke Lugtigheid en Kees Hombergen op de vlinderslag, Hanneke Sellies en Gerben Brouwer op de rugslag, Ella Sellies en Johan Hombergen op de schoolslag en Enid Brigitha en Nilo Fernandez op de vrije slag.

De uitslagen van de zaterdagmiddag gehouden selectie-wedstrijden luiden:

VLINDERSLAG: meisjes: 1. Hanneke Lugtigheid A 1.24.1; 2. Ella Sellies A 1.31.2; 3. Hanneke Sellies A 1.34.-; jongens: Kees Hombergen D 1.15.2; 2. Lex Veerkamp D 1.17.1; 3. Nilo Fernandez S 1.18.-. RUGSLAG: meisjes: 1. Hanneke Lugtigheid A 1.27.4; 2. Hanneke Sellies A 1.30.4; 3. Jeanette Keunen D 1.32.9; jongens: 1. Gerben Brouwer D 1.11.6 n.r.; 2. Rosulus Evertz S 1.15.7; 3. Fons de Vries D 1.16.5. SCHOOLSLAG: meisjes: 1. Ella Sellies A 1.34.1; 2. Anne M. Hofland A 1.45.-; 3. Anneke Hombergen D 1.45.6; jongens: 1. Johan Hombergen D 1.24.6 n.r.; 2. Ludwig Henriquez S 1.25.-; 3. Emile Martens A 1.26.4. VRIJE SLAG: meisjes: 1. Hanneke Lugtigheid A 1.12.3; 2. Thea Verhoef R 1.24.5; 3. Elspet v.d. Kruizen A 1.25.4; jongens: 1. Nilo Fernandez S 1.03.5; 2. Kees Hombergen D 1.03.6; 3. Gerben Brouwer D 1.04.4. n.r. is nieuw record.

Baseball uitgesteld

WILLEMSTAD — De baseball-wedstrijd in de AA-klasse tussen 100 Pipers en White Horse, welke zaterdagavond zou plaats hebben, is afgelast in verband met het overlijden bij een verkeersongeval, van R. (Chico) Hanst. Deze was in leven actief lid van 100 Pipers. Vroeger is Chico Hanst ook lid geweest van White Horse. De wedstrijd 100 Pipers-White Horse gaat nu morgenavond door.

Italie brengt labiel spel Mexico aan licht

Gastheren na rust murw gespeeld

TOLUCA — Voor 32000 uitzinnige toeschouwers in het Bomboneraстadion te Toluca, hebben Mexico en Italie de eerste helft van hun kwartfinale wedstrijd afgesloten met een gelijke stand: 1-1.

Onder groot enthousiasme waren de eerste kansen voor de Mexicanen, die voor de eerste maal buiten het Aztekenstadion speelden. Vantolra (eerste minuut) en Gonzalez (vijfde minuut), misten echter. Toch wisten de nerveuze Italianen in de eerste zes minuten, drie hoekschoppen te forceren, maar de Mexicaanse defensie had daar voorlopig geen moeite mee.

In de negende minuut kwam Boninsegna wel dicht in de buurt van doelman Calderon, maar ook hij faalde. Over het algemeen traden de Mexicanen vastbesloten op, terwijl de Azzuri moeite hadden om de precisie in hun acties te leggen. Na dertien minuten namen de gastheren de leiding. Fragoso ontdeed zich op het middenveld van Rosato en hij bediende de vervolgens Gonzalez. Deze "volleerde" de bal van zes meter ineens achter Albertose: 1-0.

Gesteund door het snelle succes wisten de mexicanen een veldoverwicht te krijgen. Italie moest voorlopig nog naar het juiste ritme zoeken na deze tegenslag. In de zestiende minuut dwong Pulido doelman Albertose tot een fraaie save, waaruit de bal tot hoekschop werd verwerkt. De Italiaanse schoten stuitten telkens op de achterhoede van Mexico af en Riva en Domenghini gaven ook niet altijd de juiste richting aan de inzetten mee. In de 25e minuut kwam de gelijkmaker. Toen Domenghini bij een massale Italiaanse aanval de bal hard en laag in de richting van Calderon schoot, veranderde Guzman de bal zodanig van richting, dat de Mexicaanse doelman kansloos was: 1-1. Calderon moest hiermee voor de eerste maal in dit toernooi een uittreffer toestaan. Tot de rust bleef deze stand gehandhaafd.

In de tweede helft zijn de labiele kwaliteiten van Mexico duidelijk aan het licht gekomen, terwijl de aanvallers van Italie, met name de topscorer in de nationale competitie Luigi Riva van Cagliari, eindelijk op dreef kwamen. Bovendien bracht Guini Rivera, voetballer van het jaar in Europa, als vervanger van Mazzola eindelijk finesse in het optreden van de Italiaanse ploeg. Direct na de pauze wist Calderon met de grootste moeite een kopbal van Riva te stoppen. De Italianen gooiden alles over de aanval, maar Bertini en Boninsegna werden grof opzij gezet door de Mexicaanse achterspelers. Onder luide aanmoedigingen werd de thuisploeg naar het doel van Alberto-si opgezweept. Inderdaad kwam er een Mexicaans kwartiertje. Padilla miste een kans op een pass van Gonzalez en een afstandsschot van Guzman ging in de 52 minuut naast.

Even later schoot Pulido uit een vrije trap juist over.

Toen de Mexicanen uitgeraasd waren en geen succes hadden behaald, togen de Italianen met hernieuwde moed ten aanval. In de 65e minuut profiteerde Riva van een aarzeling in de Mexicaanse verdediging. Rivera schoof de bal uit een vrije trap door naar De Sisti, die op zijn beurt de vrijstaande Riva "ontdekte". Van zestien meter had Calderon geen kans: 2-1 voor Italie.

Vertwijfeld poogde Mexico nog terug te komen, maar deze overmoed werd meteen afgestraft. Nadat Burgnich nog knap een schot van Hector Pulido van de doellijn af had gehaald, werd het in de zeventigste minuut 3-1 door Rivera. De "golden boy van Milaan" benutte een ogenblik van paniek in de Mexicaanse achterste linie. In de 77e minuut schoot Riva eerst tegen Calderon aan. De bal kwam opnieuw voor de voeten van "het wonder van Cagliari", die nu wel in het net schoot: 4-1.

Een murw geslagen Mexico speelde zich zonder veel hoop naar het einde, waar slechts uitschakeling wachtte. Viermaal moest Calderon capituleren op schoten, die hij in de eerste drie wedstrijden nimmer te verwerken had gekregen.

RANCHERITA'S

MEXICO — De veertiende juni is een slechte zondag geweest voor de organisatoren van stierengevechten in Mexico. Want, aangezien er de gehele middag voetbal werd uitgezonden door de Mexicaanse televisie, had men zo'n slecht bezoek verwacht bij de corrida's dat er slechts een doorging: In Tijuana, dat dicht bij de grens met de Verenigde Staten is gelegen. Maar dat was hoofdzakelijk ten gerieve van Amerikaanse toeristen.

De Union Jack, vlag van Groot-Brittannie, schijnt een geliefd object voor diefstal te zijn. Want werd er vorige week een gestolen uit Guadalajara, nu is ook de Britse vlag verdwenen, die wapperde boven het stadion in Leon.

Nog nooit zal een uitspraak zo snel achterhaald zijn als die van sir Alf Ramsey, die aan de vooravond vaEngeland-West-Duitsland, op een receptie tegen de gouverneur van Guadalajara zei: "Duitsland heeft ons nog nooit kunnen verslaan. Noch op een voetbal - noch op een slagveld. Ik zie geen enkele reden waarom dit opeens zou veranderen".

Ondanks de nederlaag van 1-4 van hun elftal tegen Italie, hebben de Mexicanen zich toch niet laten weerhouden om zondagavond een vreugdefeest aan te richten om het onafhankelijkheidsmonument in Mexicostad. Gevraagd naar de reden van deze festiviteiten antwoordde een "voetbal-demonstrant": "Ten eerste omdat Mexico zo ver is gekomen, ten tweede omdat Brazilie in de halve finale zit en ten derde omdat Engeland eruit ligt.

De Italiaanse supporters waren zo verrukt over de overwinning van 4-1 op Mexico, dat zij Luigi Riva, die tegen Mexico twee doelpunten scoorde, bijna doodknuffelden. Hij moest zelfs de hulp van twee staalgehelmde politie-agenten inroepen om hem te ontzetten.

Ook in Uruguay is natuurlijk uitbundig gefeest. Jubelende mensen-massa's hebben urenlang door de straten van Montevideo geparadeerd, al roepende dat het Uruguese elftal het beste ter wereld is. Desondanks zijn de experts in Uruguay niet erg optimistisch.

Zij geloven in een finale West-Duitsland-Brazilie.

Dode in motorsport

MOSPORT — De Amerikaanse autocoureur Richard Brown, is zaterdag op het circuit van Mosport (Ontario) verongelukt tijdens kwalificatiewedstrijden voor de Can-Am challenge race van zondag. Om nog onopgehelderde redenen raakte Brown met zijn Avocet-wagen van de baan op een recht gedeelte, waar normaliter snelheden van ongeveer 240 kilometer per uur worden bereikt. Het was het derde dodelijke ongeluk sinds het circuit in 1966 werd geopend.

drie maanden

DEENSE WEEK



Voor elke drie willekeurige lege blikjes of labels







CHOPPED PORK	*(12 oz. blikjes)*
VIENNA SAUSAGES	*(8 oz. blikjes of 6 blikjes 3½ oz.)*
LUNCHEON MEAT	*(12 oz. blikjes)*
CHOPPED PORK & HAM	*(1 lb. blikjes)*





In de diverse grootten en maten geven wij gedurende de maanden mei, juni en juli 19 een blikje chopped pork in ruil óf een blikje luncheon meat van 7 oz.

Inruilen lege blikjes elke woensdag van 2 tot 5 uur n.m. op Aruba bij

Contal Agencies

KRUISWEG 9 - ORANJESTAD

Tel. 1

en op Curaçao bij

Contal Agencies

WINSTON CHURCHILLWEG 33

Tel. 44



22 April 19